

PERIODICALS

NEWSPAPER - DO NOT DELAY - Date Mailed 11-30-2018

ŠIAME NUMERYJE:



Gyvenimo skonis pagal
Eriką Brooks – 3 psl.



Arabiškąjį pasaulį perprasti
lietuviškai – 10 psl.

DRAUGAS
Mano laikraštis
nuolatinis,
patikimas,
mus rišantis.

Savaitgalio šeimos pramoga tapo gyvenimo dalimi



Urtė su tėčiu Rolandu Valeiša „Northern Blast“
varžybose. Asmeninio albumo nuotraukos

RŪTA AKELAITYTĖ

Prieš pradėdama pasakojimą apie 13-metę Urtę Mariją Valeišą, kuri jau daugiau nei pusę savo jauno gyvenimo visą laisvalaikį, energiją ir net dalį miego atiduoda daliajam čiuožimui, noriu pasidžiaugti skiltimi „Mes ateiname“. Kaip smagu, kad niekada nepristringame jaunų, entuziastingų lietuvių, kurie negailėdami jėgų nuolat kuria, sportuoja, muzikuoja ar užsiima kitomis prasmingomis veiklomis. Dar smagiau, kai tai pastebi ne tik jų artimos aplinkos žmonės, bet ir aplinkiniai, pažįstami, kaimynai. Štai ir apie Urtę mes sužinojome iš į redakciją parašiusio skaitytojo.

– 7 psl.



Upper Great Lakes, „Regional Figure Skating Championships“, 2019.



Parodos atidarymo akimirka – R. Bartkus (k.) ir LR gen. konsulas Čikagoje M. Bekešius.

Nijolės Shuberg nuotr.

Ray Bartkaus „Sodai“ švietė ir Čikagoje

VIRGINIJA PETRAUSKIENĖ

Čikaga – trečioji vieta Amerikoje, kur vienoje iš amerikiečių pamėgtų erdvių nušvito menininko Ray Bartkaus Lietuvos valstybės atkūrimo 100-mečio proga sukurta išpūdinga 17 pėdų aukščio skulptūra „Gardens“. Šią savaitę (lapkričio 26–28 dienomis) kūriniu buvo galima grožėtis devintajame Harold Washington Library centro aukšte. Kūrinio atidarymo vakarą susirinkę

žiūrovai galėjo pabendrauti ir su jo autoriumi R. Bartkumi, kuris buvo atvykęs iš New Yorko.

„Džiaugiamės galėdami pristatyti modernaus lietuvių autoriaus šiuolaikinio meno kūrinių Čikagos centre. Žinomo Amerikos lietuvių menininko Ray Bartkaus šviesos instaliacija ikūnija modernios Lietuvos šimtmečio sukaktį ir atspindi dinamiškos, į ateitį žvelgiančios Lietuvos idėją“, – atidarymo metu kalbėjo Lietuvos Respublikos generalinis konsulas Čikagoje Mantvydas Bekešius.

– 11 psl.

PRISIMINKITE DRAUGĄ SAVO TESTAMENTE

www.draugas.org/palikimai

Tel. 773-585-9500

GANYTOJO ŽODIS

Jūsų išvadavimas arti
Pirmasis Advento sekmadienis

KUN. JAUNIUS KELPŠAS

Bus ženklų saulėje, mėnulyje ir žvaigždėse, žemės tautos blaškysis, nes dangaus galybės bus sukrėstos. Tuomet žmonės išvys žmogaus Sūnų, ateinantį debesyse su didžia galybe ir garbe. Lk 21, 25–28

Su Naujaisiais metais Bažnyčios liturgijoje ir tikėjimo kelionėje! Adventas – džiaugsmingas Kristaus atėjimo laukimas ir naujų metų pradžia mūsų gyvenimo kelionėje į šventumą. Kaip įprasta naujais metais esame kviečiami pradėti iš naujo. Krikščionio gyvenime nauja pradžia susijusi su mirtimi. Jau krikštu esame „palaidoti Jėzaus mirtyje“.

Šiandienos skaitiniuose apie grėsmingus paskutinių dienų įvykius nelengva įžvelgti naują pradžia. Išgirde

grėsmingą paskutinių dienų aprašymą mes taip pat linke drauge su mokiniais klausti: „Kada šitai įvyks? Ir koks bus ženklas, kada tai prasidės?“ Jėzus atsisakė duoti atsakymą į šį klausimą: *Tos dienos ir valandos niekas nežino* (Mt 24, 36). Nevalia spėliojimais ar ezoteriniais išvedžiojimais spekuliuoti kalbant apie paskutinę dieną. Todėl pranašas Jeremijas šį sekmadienį kviečia mus nusikelti į 600 metų prieš Kristų ir įsiklausyti į jo tautai tekusius išgyvenimus, pasisemti vilties naujai pradžiai iš jų tikėjimo kelionės patirties. Jam teko gyventi pačiais tragiškiausiais metais Izraelio istorijoje. Jis liudija apie babiloniečių invaziją ir visišką Jazualės nuniokojimą, bei šventyklos sugriovimą, daugumos žmonių pavertimą vergais ir tremtį į Babiloniją. Jo pranašystė kupina vilties, kuri rėmėsi Dievo ištikimybe ir pažadais. Jis primena tautiečiams prieš 400 metų duo-

tą pažadą karaliui Dovydui, kad Dievas jam duos palikuonį karalių, kuris įkurs taiką ir garantuos saugumą.

Kažkaip jau tapo įprasta, kad ant-rasis Jėzaus atėjimas susijęs su di-džiuliais įvykiais ne tik žemėje, bet ir visoje visatoje. Tarsi visata ruošis pri-imti savo Kūrėją. Tie ženklai neskamba guodžiančiai, bet priešingai – labiau jau gąsdinančiai. Nemanau, kad tuo siekiama įbauginti, gal greičiau paro-dyti Dievo galią. Panašiai kaip kad skaitydami Senąjį Testamentą randa-me pasakojimą, kaip Dievas pasirodo žmogui. Prieš tai buvo galingas vėjas, žemės drebėjimas, kuris visa laužė ir triuškins, bet rašoma, kad ten Dievo ne-buvo. Ir galop, kai visa tai nutilo ir at-sirado tylą bei ramybė, tada Dievas pra-ėjo. Tie visi sukrėtimai, baimė yra ženklai, liudijantys, kad už jų ateina Dievas. Dievo nėra šiose katastrofose, bet jis už jų. Tai ženklai, liudijantys greitą Dievo atėjimą.

Šie supurtymai mums padeda būti budresniems, labiau klausytis, nelei-džia apkerpėti ir užsnūsti viskuo pa-tenkintiems ir persisotinusiems. Tai gali būti ir naujojo gyvenimo pradžia,



kuri nebūtinai turi būti pasaulio pa-baigoje visai žmonijai. Bet jis gali būti ir mano mažo pasaulio sugriuvimo ir naujojo gimimo pradžia. Juk daugelio žmonių atsivertimų liudijimai byloja beveik tą patį, kad jų gyvenime atsiti-ko kažkas baisaus, kažkokia nelaimė, ar tiesiog žmogus priėjo liepto galą ir tada atrado Dievą, pastebėjo ir įverti-no tai, į ką anksčiau dėmesio nekreip-davo. Tiems reiškiniams prasidėjus, at-sitieskite ir pakelkite galvas, nes jūsų išvadavimas arti. Džiaugsmingo lauki-mo!

Dažnas iš mūsų dar prisimena savo pirmąsias keliones autobusais į Vakarus praėjusio amžiaus paskutinio dešimt-mečio pradžioje su namie keptais sau-sainiais ir suteptais sumuštiniais. Tada tiek istoriškai, tiek kultūriškai, na ir pa-galiau – geografiškai artima Lenkija pasirodydavo kaip privaloma neišven-giamybė, kurią reikia kuo greičiau per-važiuoti pakeliui į vokietijas, olandijas irgi prancūzijas – tas gerąsias labiau siekiamo užsienio šalis. Sustoti vis dėl-to tekdavo: autobusams reikėdavo degalų, o keleiviams – tupyklų. Jau vėliau, pigioms oro linijoms atgabenus ankštų lėktuvėlių, Lenkijos pervažiuoti neberekėjo, rei-kėjo ją perskristi, kad pasiektume išsvajotas airijas, is-panijas irgi graikijas. Su lėktuvėlių gausa ir tų per-skrendamų šalių padaugėjo. Štai jums ir *flyover country*. Žinoma, jei atskaitos taškas – Lietuva.

Nepuolėm tada strimgalviais nei Lenkijos pažinti, nei su jos gyventojais bičiuliauti. Mūsų tautos praei-ties romantizavimas aršiai plovėsi su artimiausios kaimynės istoriniais ir kultūriniais giminystės ry-šiais. 1990-ųjų rudenį istorijos mokytojos patarimas vie-nuoliktokams gražinti Adolfo Šapokos „Lietuvos isto-riją“ savo seneliams ar pasidėti ant stalelio prie lovos pa-siskaityti prieš miegą vietoj pasakos atrodė kone švent-vagiškas, bet rimtesnių istorijos knygelių jau ir tuomet pamažu radosi.

Jungtinėse Amerikos Valstijose *flyover country* dažniausiai suprantama kaip didžiulis Amerikos žemės gabalas toliau nuo Atlanto ar Ramiojo vandenyno pa-krančių. Taigi, šalies didžiūma. Arba vidurys. Ir vidu-rys ne tik geografiniu, bet ir ekonominiu bei socialiniu

Flyover country

LAURYNAS LATVIS



požiūriu. Taigi, vidurinės klasės gyventojų sluoks-nis. Stereotipų ir prasivardžiavimų apie šalies vi-durinę dalį pakrančių gyventojai turi prisigalvo-ję daug ir dažniausiai nei labai pagrįstų, nei tiks-lių. Maždaug – „nė vieno žmogaus ten nepažįstu, bet kažką apie tai girdėjau“. Pavyzdžiui, Texas visi vaikšto kaubojiškais batais, o *pikape* ant sėdynės vežiojasi užtaisytus šautuvus, Iowa visi išvien minta kukurūzais, o Minnesotoje šneka kaip filme „*Fargo*“. Beje, labai dažnai *flyover country* išskir-tinai yra taikomas būtent Vidurio Vakarams, ku-rių dalis yra ir Iowa, ir Minnesota. Nors, jei pasi-kliautume vien skaičiais, į Minnesotą atskrenda daugiau lėktuvų, negu ją perskrenda, o New Yor-ko valstija savo ruožtu dažniau yra perskrendama, o ne pasirenkama kelionės tikslu. Kiekvienam savo...

Nors paskiros valstijos ir sulipdo bendrą da-rinį, vadinamą Jungtinėmis Amerikos Valstijomis, ir jų gyventojai atsiskaito tais pačiais pablukusiais žalsvais doleriais, visos valstijos turi savo ypatu-mų, susiklosčiusių per gana neilgą jų istoriją. Dar pridėk įvairiais laikais ir būdais atkeliavusias ir šaknis jau įleidusias etnines bei rasines grupes ir jų (ne)sugyvenimą su ten prieš juos buvusiaisiais bei įmesk į bendrą katilą vietos gamtos sąlygas, ir gausi tokią buzą, kurios subtilių skonių nė pats vi-

rėjas nebeatrinks. Ir pamėgink supai-nioti Pietų Dakotą su Šiaurės ar Kan-sas su Nebraska – išgirsi tokią pa-mokomą visų nelabųjų litaniją iš te-nykščio, kad maža nepasirodys.

Kas dažnam *flyover country* gy-ventojui atrodo stabilu ir pastovu, pa-krantės gyventojui dvokia progreso stoka. Iš dalies teisūs ir vieni, ir kiti. Laike sustingusių šalies vidurio mies-tų ir kaimų veidai jau seniai išbluko ir iriasi pirmyn kone iš inercijos. Ir sentimentas „vis-kas, kas mūsų, yra geriausia“ jau seniai nebega-lioja. Kaip, beje, ir 2016 metų ultradešiniųjų rin-kimų šūkis „We are taking our country back!“ Nuo-lat besikeičianti šalis vis dar ieško, kas jau seniai prapuolė ir niekada nebesugrįš? Keistoka, kad *sou-menas* iš realybės televizijos laidos tuščiais paža-dais sugundė, atrodo, tvirtai ant žemės stovinčius šalies vidurio gyventojus. Juk prekyba jau seniai pakeitė gamybą, o saulės baterijos – akmens ang-lis deginančias elektrines. O kalbėti miniai tai, ką ši nori girdėti, jau seniai nebemadinga. Iš senosios šalies liko tik nostalgijos trupiniai, kurių į šviežios duonos kepalą nebesulipdysi. Žinoma, niekas ne-siruošia iš *flyover country* atimti jų kasmetinių bū-simo sojų pupelių ar kukurūzų derliaus ir jų kai-nų svyravimų prognozių, entuziazmo dėl kitą penktadienį vyksiančių miestelio gimnazijos ame-rikietiškojo futbolo rungtynių ir stirnų ar fazanų medžioklės pradžios ritualų. Savo ruožtu jie netu-rėtų ignoruoti ir išaugusios metamfetamino epi-demijos – jo paklausa pakilo tiek, kad Meksikos kar-teliai žemomis kainomis „permušė“ vietinius pre-keivius taip sukeldami gaujų karus.

Nukelta į 7 psl.

DRAUGAS

(USPS-161000)
THE LITHUANIAN WORLD-WIDE NEWSPAPER

Published on Tuesday, Thursday
and Saturday
except legal Holidays, Jan. 2nd, and Dec. 26th by
the Lithuanian Catholic Press Society,
4545 W. 63rd Str., Chicago, IL 60629-5532.
Tel.: 773-585-9500. Fax.: 773-585-8284
Periodical class postage paid at Chicago, IL
and additional mailing offices.
Subscription Rates: \$150.00.

GARBĖS PRENUMERATA \$250.00

JAV – metams \$150.00 • 1/2 metų \$80.00 • 3 mėn. \$57.00

Pirma klase – \$340.00 • kartą per savaitę \$240.00

! Kanadą – metams \$390.00 (USD) • 1/2 metų \$210.00 (USD) • 3 mėn. \$110.00 (USD)

! Lietuvą paprastu paštu – metams \$120.00 • 1/2 metų \$66.00

Internetinė prenumerata – metams \$99.00

TIK ŠEŠTADIENIO LAIDA

JAV metams \$95.00 • 1/2 metų \$70.00 • 3 mėn. \$48.00

! Kanadą – metams \$150.00 (USD) • 1/2 metų \$120.00 (USD) • 3 mėn. \$75.00 (USD)

! Lietuvą – metams \$70.00

Mažindami pašto išlaidas, prenumeratos kvitų nesiunčiame. „*Draugo*“ prenumerata yra mokama iš anksto.

Administracija dirba kasdien nuo 9:00 iki 4:30, šeštadieniais nedirba.

Redakcija dirba kasdien nuo 8:00 iki 4:00, šeštadieniais nedirba.

Administracija –
skelbimai@draugas.org., administracija@draugas.org

Reklama – Audronė Kižytė,
audreykizys@gmail.com, 630-805-1404

Vyriausioji redaktorė –
Ramunė Lapas
vyr.redaktore@gmail.com

Redaktorė –
Virginija Petrauskienė

Techninis redaktorius –
Jonas Kuprys

Korektorė –
Dalia Sokienė

Už skelbimų turinį ir kalbą neatsakome.

Straipsnių autorių nuomonė nebūtinai
sutampa su redakcijos nuomone.



Redaktorė Virginija Petrauskienė

ŠEŠTADIENIO POKALBIAI

Gyvenimo skonis pagal Eriką Brooks



E. Brooks į gyvenimą ir žmones žvelgia geranoriškai.
A. Kižytės nuotr.

Erika Brooks jau trejus metus vadovauja Čikagos lietuvių moterų klubui, kuris neseniai atšventė savo gyvavimo 95-metį. Tačiau labdaringa veikla yra tik nedidelė visos šios moters gyvenimo veiklos dalis. E. Brooks – neeilinė asmenybė: ji yra šešių jau suaugusių vaikų mama, dviejų anūkų močiutė. Ši moteris visą gyvenimą dirbo mokytoja ir nemažą savo pedagoginės veiklos dalį skyrė vaikams, sergantiems autizmu. Be to, E. Brooks yra lietuvių evangelikų reformatų diakonė, šiuo metu siekianti tapti kunige. Todėl, jau būdama pensinio amžiaus, ji įstojo į reformatų kunigų seminariją, kur be tikėjimo tiesų dabar jai tenka mokytis graikų ir hebrajų kalbų. Pokalbis su E. Brooks – apie gyvenimą, kuriame nėra vietos nuoboduliui.

Miela Erika, Jūsų gyvenimas ir veikla yra labai įvairiapusiški. Todėl nenuostabu, kad vieni Jus pažįsta kaip dvasininkę, kiti – kaip Čikagos lietuvių moterų klubo pirmininkę, Jūsų buvę mokiniai – kaip puikią mokytoją, o šeima – kaip mylinčią mamą, žmoną, o kartu ir kaip didelę Lietuvos patriotę. Kas šiuo metu Jūsų gyvenime užima daugiausiai vietos?

Šiuo metu daugiausia laiko skiriu evangelikų reformatų teologijos studijoms Indianos valstijoje esančioje Mid-America Reformed Seminary. Ją baigusi, galėsiu būti išventinta į kuniges. Kol kas esu diakonė, Sinodo išventinta 1990 metais. Taip pat man svarbu yra ir Čikagos lietuvių moterų klubo veikla. Klubo veikloje dalyvauju jau 14 metų, o jam vadovauju trečius metus. Mūsų su Edmundu šeimoje užaugo šeši vaikai – dukros Rasa, Aušra ir Audra bei sūnūs Edmundas, Andrius ir Povilas, kuri vadiname Aliuku. Kadangi vaikai suaugo, visi kuria savo gyvenimus, pedagogės karjerą taip pat jau baigiau – esu pensininkė – man atsirado daugiau laiko daryti tai, kas labiausiai patinka.

Kaip Jūs atsiradote Amerikoje?
Gimiau Vokietijoje, vienoje iš DP stovyklų. Ten mokiausi, todėl į Ameriką 1951 metais su tėvais ir dviem vyresniais broliais atvykau visai nemokėdama lietuvių kalbos. Kalbėjau tik vokiškai. Mano tėtis Povilas Dilys buvo evangelikų reformatų kunigas.

Jis, atvykęs į Ameriką, šį darbą dirbo be atlygio. Taip pat dirbo ir bibliotekininku. O tam, kad šeima galėtų pragyventi, tėvelis įsidarbino garsiosiose Čikagos skerdyklose. Mama – Halina Jakubėnaitė-Dilienė taip pat daug laiko skyrė darbui liuteronų bendruomenėje – padėjo tautiečiams dipukams, atvykusiems, kaip ir mes, gyventi į Čikagą. Vakaraus ji dirbo valytoja. Mano paaugliai broliai ne tik mokėsi, bet taip pat šiek tiek laiko dirbo, nes reikėjo padėti tėvams. Aš, būdama 7-erių, buvau visų namų ūkvedė. Nemokėjau lietuvių kalbos, bet labai pavydėjau, kad šeimoje tėvai su broliais kalbėjosi lietuviškai. Todėl nusprendžiau pati išmokyti šią kalbą. Klausydavausi, kaip šeima šneka, ir vieną dieną prabilau lietuviškai. Mama vos neatsisėdo iš nuostabos.

Ar Jūsų vaikai taip pat kalba lietuviškai?
Mes esame tikra lietuviška šeima. Mano vyras Edmundas turėjo lietuvišką pavardę, buvo Burokas. Tačiau vienu metu ji buvo pakeista į Brooks. Jis kilęs iš Suvalkijos, kalba puikia literatūrine kalba. Mūsų vaikai augdami perėjo visus vadinamojo lietuviško „fabriko“ etapus: lankė lituanistinę mokyklą, dalyvavo lietuvių tautinių šokių ansambliuose, įstojo į skautų organizaciją ir iki šiol tebėra aktyvūs jos nariai. Visa mūsų šeima esame Lietuvos patriotai. Pamenu, kad mano mama, būdama 99-erių, prieš mirtį manęs paprašė kuo daugiau dirbti nepriklausomos Lietuvos labui, kad mūsų tėvynė stiprėtų ir sugebėtų atsispirti galimiems okupantams. Pažadėjau jai dirbti tai, ką galiu, kad kuo ilgiau būtų išlaikyta lietuviybė. Mano visos trys dukros yra Čikagos lietuvių moterų klubo narės.

Kaip įsijungėte į šio klubo veiklą?
Šiame klube anksčiau buvo tradicija jaunas lietuvaiteis pristatyti visuomenei – kartą per metus vykdavo vadinamasis Gintarėlių balius (Amber Ball). Šią tradiciją pradėjo Lietuvos garbės generalinė konsulė Čikagoje Juzė Daužvardienė. Tų balių metu pagrindinis dėmesys būdavo skiriamas jaunoms merginoms. Jas labai iškilmingai su tam tikromis apeigomis atlydėdavo tėvai. Mergaitės turėjo vilkėti ilgas puošnias sukneles ir būtinai dėvėti gintaro papuošalus. Šie renginiai sutraukdavo labai daug svečių – atvykdavo iki 500 žmonių. O tuo pačiu būdavo surenkama nemažai pinigų, kurie atitekdavo labdarai. Mano dvi dukros iš trijų buvo pristatytos šiame Gin-

tarėlių baliuje, tai įvyko prieš 14 metų. Nuo to laiko aš pati įsitraukiau į Čikagos lietuvių moterų klubo veiklą.

Jūs pati esate iš tos dipukų jaunosios kartos, kuri norėdama jau galėjo siekti išsilavinimo. Kodėl pasirinkote pedagogikos studijas?

Man patiko dirbti su vaikais. Pradžioje baigiau mano jaunystės laikais Navy Pier įsikūrusį University of Illinois, vėliau – Urbanoje. Baigusi pedagogikos mokslus, 40 metų dirbau pradinį klasių mokytoja. Vienu metu aš dirbau su nusikalsti linkusiais socialiai apleistais vaikais. Tuo metu man buvo pasiūlyta lankyti papildomus kursus, kad galėčiau įgyti specializaciją ir dirbti su autistais vaikais. Tuo metu, apie 1988 metus visoje Čikagoje buvo tik kokios trys klasės, skirtos mokytį ir integruoti į visuomenę šią negalią turinčius mažylius. Mes pačios kūrėme mokymo programas, paremtas Montessori idėjomis. Palyginimui: dabar tokių įstaigų, pritaikytų mokytį su autizmu sindromu gimusių vaikų, yra gal 300. Aš pati turiu 18 metų šio darbo praktika.

Ar lengvai pasiryžote vėl sėstis į studento suolą?
Jau seniai norėjau vėl tapti studente. Tam mane įkvėpė vieno žmogaus pavyzdys. Jis, būdamas 96-erių metų, nusprendė išmokyti hebrajų kalbą. Šis žmogus buvo tikras ilgaamžis – mirė būdamas 106 metų. Ko gero, iš dalies jo ilgą gyvenimą nulėmė ir tai, kad jis nuolatos lavino savo protą. Taigi, tas žmogus mane įkvėpė imtis teologijos studijų. Dar viena priežastis – mūsų šeimoje visada labai svarbią vietą užėmė tikėjimas. Mano senelis, mamos tėvas, Povilas Jakubėnas ir mano tėtis buvo kunigai. Mūsų šeima kilusi iš Biržų krašto, kur iki šiol dar yra išlikusi evangelikų reformatų bendruomenė. Aš pati čia, Amerikoje, apie 1985 metus įsitraukiau į evangelikų liuteronų bažnyčios veiklą. Pradžioje padėdavau vesti pamaldas sergančiam kunigui Stasiui Neimanui, o po penkerių metų buvau išventinta į diakones. Man leidžiama vesti pamaldas, tuokti, laidoti. Negalėjau tapti kunige, nes neturėjau teologinio išsilavinimo. Taigi, sulaukusi 72-ejų metų, ryžausi pradėti mokytis, kad ja tapčiau.

Kai jaučiatės būdama vyriausia studentė? Kaip Jums sekasi?

Tai jau tikrai vyriausia, nes mano bendrakursiai man tinktų į vaikus ir net anūkus. Ir dar – esu vienintelė moteris. Man nėra lengva, nes be teologinių dalykų reikia išmokyti graikų ir hebrajų kalbas. Pamažu judu į priekį – jau galiu šiomis kalbomis skaityti, jų klausydamasi suprasti ir net jomis pamokslauti. Taip mokydamosi pat kaskart sužinau daug naujų dalykų apie bažnyčios istoriją. Pasirodo, kad Jėzaus laikais ir moterys pamokslaudavo. Aš jaučiuosi kaip vaikas, į viską žiūrintis didelėmis akimis. Tas mokslas mane traukia ir atveria kaskart ką nors naujo. Beje, į seminarijos gyvenimą aš įnešiau lietuviškų spalvų. Mano profesoriai yra keliavę po visą pasaulį, buvę ir Vilniuje. Todėl jiems nunešiau lietuvišką trispalvę. O prieš Kūčias, Kalėdas ar Vasario 16-ąją aš pagaminu lietuviškų patiekalų ir jais pavaišinu dėstytojus ir bendrakursius. Siekdama mokslo, aš talkininkauju visose trijose lietuvių evangelikų parapijose: Tėviškės, Ziono ir Reformatų. Toje veikloje aš matau gyvenimo prasmę ir atgaivą sielai.

Ačiū Jums už pokalbį, linkiu sėkmės Jūsų visuose darbuose.

Kalbino **Virginija Petrauskienė**



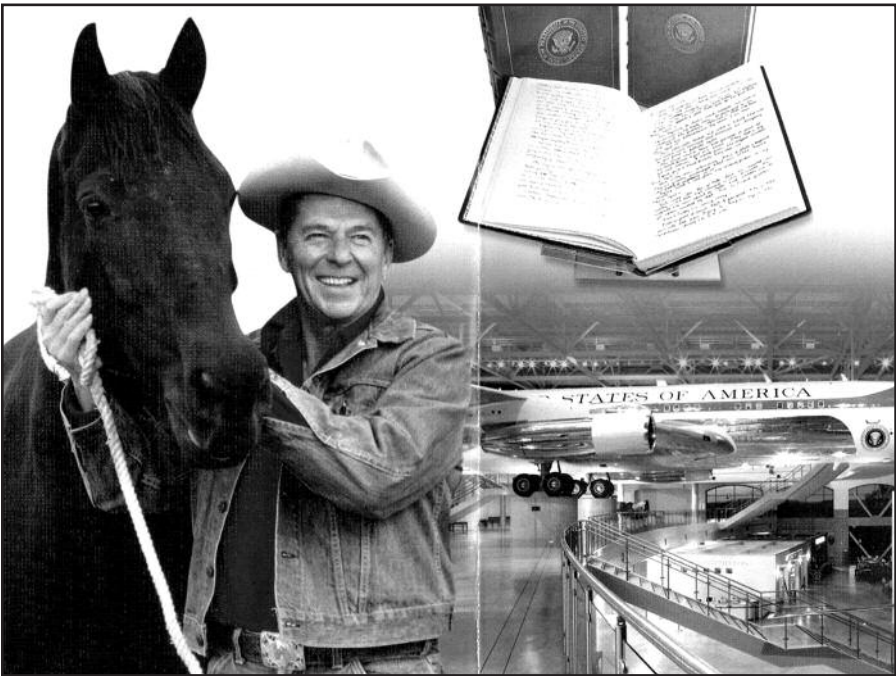
Šeši jau suaugę vaikai – mamos Erikos (centre) džiaugsmas ir pasididžiavimas (iš k.): Audra, Aušra, Aliukas, Andrius, Edmundas, Rasa. Asmeninio archyvo nuotr.



Redaktorius Amandas Ragauskas

VAKARIS

„Kalakutų“ savaitgalis



Nuotraukos iš muziejų stendų



AMANDAS RAGAUSKAS

Padėkos savaitgalis, kurį amerikiečiai švenčia kiekvienų metų ketvirtą lapkričio ketvirtadienį, dažnai vadinamas „kalakutų“ savaitgalio, nes pagrindinis šventės patiekalas yra vienokiu ar kitokiu būdu keptas kalakutas. Pirma Padėkos diena buvo atšvęsta 1621 m. spalio mėnesį. Piligrimai tris dienas šventę pirmojo derliaus Naujajame pasaulyje nuėmimą. Šventėje dalyvavo 53 piligrimai ir 90 indėnų. 1789 m. Kongreso reikalavimu pirmasis JAV prezidentas George Washington Padėkos dienos šventę paskelbė valstybine, tačiau vėlesnis prezidentas Thomas Jefferson šventės nutarė atsisakyti. Tik 1863 m., Pilietinio karo metu, tuometinis prezidentas Abraham Lincoln šventę paskelbė valstybine ir pavadino ją Padėkos ir maldos Dievui Tėvui diena. Šventė buvo švenčiama paskutinį lapkričio savaitgalį. Atėjęs į valdžią prezidentas Franklin D. Roosevelt perkėlė šventę į ketvirtąjį lapkričio mėnesio ketvirtadienį.

Taigi kiekvienais metais lapkričio mėnesio pabaigoje amerikiečiai turi galimybę keturias dienas pailsėti nuo visų darbų, galimybę susitikti net ir su toliau gyvenančiais šeimynykščiais. Nemažai amerikiečių tą savaitgalį išnaudoja pasipuošti namus artėjančioms šv. Kalėdoms ar pasidairyti po įdomias vietas.

Mes su dukros šeima, ketvirtadienį pavalgę žento tėtės skaniai iškepto kalakuto (jis tikras šio patiekalo gaminimo meistras) su mamos paga-

mintais visais tradiciniais priedais, penktadienį nutarėme aplankyti Ronald Reagan vardo Prezidentinę biblioteką. Prezidentinės bibliotekos JAV nėra tipiškos bibliotekos. Jos yra taip pat ir muziejai, savo archyvuose saugantys prezidentų rašytinį paveldą ir asmeninius daiktus. Jos rengia įvairias parodas bei mokymąsias programas visuomenei. Prezidentas Ronald Reagan jas pavadino „Demokratijos mokyklomis“.

Prezidentinių bibliotekų steigimo tradiciją pradėjo prezidentas Franklin D. Roosevelt. Pastatę biblioteką perdavė ją JAV Vyriausybei. 1955 m. JAV Kongresas išleido „Prezidentinių bibliotekų aktą“, kuris tapo teisiniu valstybės dokumentu, galiojančiu iki šių dienų. Šiuo metu JAV veikia trylikos prezidentinių bibliotekų. Dvylika iš jų – rytinėje šalies pakrantėje ir viena – vakarinėje.

40-ojo JAV prezidento Ronald Reagan prezidentinė biblioteka įsikūrusi Los Angeles priemiestyje Simi Valley, ant aukštos kalvos, apsuptos kalnų ir slėnių su vaizdu į Ramųjį vandenyną. Jos teritorija užima 100,000 kvadratinų pėdų. Bibliotekoje yra 24 galerijos, kuriose galima pamatyti stendus su fotografijomis ir prezidento gyvenimo aprašymais: studijos ir sportininko karjera koledže, Hollywoodo kino žvaigždės metai, Kalifornijos gubernatoriaus laikotarpis iki prezidentavimo metų. Bibliotekos ekspozicijose daug prezidento Ronald Reagan ir pirmosios šalies damos Nancy Reagan asmeninių daiktų, tikslus „Oval Office“ maketas, „Air Force One“ lėktuvas, vadinamas „Flying White House“, karo lėktuvas F-14, prezidento asmeninis automobilis ir daugybė kitų įdomių eksponatų. Ronald Reagan prezidentinė biblioteka yra didžiausia iš visų JAV esančių prezidentinių bibliotekų.

Kalėdų laikotarpiu veikia kalėdinių eglučių paroda. 25-ios eglutės dekoruotos garbingus JAV istorijos momentus primenančia puošyba. Vakare (daugiausiai mažųjų JAV piliečių

džiaugsmui) bibliotekos sodai nušvinta įvairiaspalvėmis lemputėmis, pastatų sienos atgyja nuo judančių projekcijų, ausį džiugina kalėdinės muzikos akordai.

O po didžiulės kalėdinės eglės galima nusifotografuoti su Kalėdų seneliu.

NARA's Presidential Libraries include:

1. Herbert Hoover Library, West Branch, IA	7. Richard Nixon Library, Yorba Linda, CA
2. Franklin D. Roosevelt Library, Hyde Park, NY	8a. Gerald R. Ford Library, Ann Arbor, MI
3. Harry S. Truman Library, Independence, MO	8b. Gerald R. Ford Museum, Grand Rapids, MI
4. Dwight D. Eisenhower Library, Abilene, KS	9. Jimmy Carter Library, Atlanta, GA
5. John F. Kennedy Library, Boston, MA	10. Ronald Reagan Library, Simi Valley, CA
6. Lyndon Baines Johnson Library, Austin, TX	11. George Bush Library, College Station, TX
	12. William J. Clinton Library, Little Rock, AR
	13. George W. Bush Library, Dallas, TX

Miela pamatyti tokio garbaus XX a. politiko, sugriovusio Sovietų Sąjungą, palikimą. Jo politikos dėka Lietuva turėjo galimybę išsilaisvinti iš penkis dešimtmečius trukusios vergystės.



Namams paskolos, apdraustos sąskaitos

2212 West Cermak Road, Chicago, IL 60608
773-847-7747 * www.mutualfederalbank.com



Patarnaujam Čikagos ir apylinkių lietuviams daugiau kaip 100 metų.



Svečiuose pas Šv. Kazimiero lituanistinės mokyklos moksleivius.



Svečiai iš Lietuvos su Janina Čekanauskiene LR generaliniame konsulate Los Angeles.
LCVA nuotraukos

Lietuvos archyvai Amerikoje

Pastaraisiais metais Lietuvos archyvarų keliai vis dažniau veda į šią Atlanto pusę. Jungtinėse Amerikos Valstijose, kur ne vieną dešimtmetį veikia aktyvi lietuvių bendruomenė, sukaupia itin daug Lietuvai reikšmingo paveldo, tad tęsdami gražią tradiciją įgyvendinti bent keletą „Globalios Lietuvos“ programoje užsibrėžtų darbų Lietuvos valstybės archyvų atstovai šiemet ir vėl vyko atrasti Amerikos. Tiksliau – Amerikoje ieškoti Lietuvos.

Lietuvai rūpi išsaugoti tarpukario Lietuvos valstybės veikėjų, diplomatų, veikusių per okupaciją, archyvus – susirašinėjimą, nuotraukas, vaizdo ir garso įrašus. Archyvų vadovai aiškinasi, kokie dokumentai ir vaizdai yra išlikę ir saugomi vaikų ir anūkų namuose, ir ką būtų galima pergabenti į Lietuvą, kad jie būtų tinkamai sutvarkyti, suskaitmeninti ir išsaugoti ateities kartoms.

Lapkričio 16–19 d. Lietuvos Respublikos generalinio konsulo Los Angeles Dariaus Gaidžio išankstinio įdirbio ir pagalbos dėka Lietuvos vyriausiasis archyvaras dr. Ramojus Kraujelis ir Lietuvos centrinio valstybės archyvo (LCVA) direktorius Dalius Žižys turėjo galimybę susitikti su iškiliais išėivijos veikėjais ir jų ainiais – ilgamečio garbės generalinio konsulo Vytauto Čekanausko žmona Janina Čekanauskiene, signataro Jono Vailokaičio dukra Ramute Vailokaityte Backer, signataro prof. Mykolo Biržiškos anūke Danute Mažeika, signataro Jono Smilgevičiaus anūku Vitaliu Petrušiu, Ministro Pirmininko ir kariuomenės vado generolo Jono Černiaus sūnumi Vytautu Černiumi. Šių susitikimų metu sutarta jau artimiausiu metu sutvarkyti ir aprašyti reikšmingiausius Lietuvos išėivijos JAV archyvus, visų pirma, turtingą konsulo V. Čekanausko archyvą, o vertingiausią mūsų išėivijos dokumentinį paveldą suskaitmeninti, išsaugant jį ateities kartoms.

Los Angeles Lietuvos archyvarai skaitė paskaitą šeštadieniniam istorijos klubui ir Šv. Kazimiero lituanistinės mokyklos vyresniems mokiniams, apsilankė Latvijos nepriklausomybės šimtmečio šventėje ir Stanfordo universitete, kur buvo tartasi dėl galimybės Stanfordo universiteto bibliotekoje saugoti Lietuvos archyvų skaitmenines kopijas. Paskutinę vizito dieną vyko susitikimas su kino dokumentikos kūrėju Algimantu Žemaitaičiu, gyvenančiu Santa Monicoje. A. Žemaitaitis prieš kelerius metus Lietuvos centriniam valstybės archyvui jau yra

perdavęs fotodokumentų ir vaizdo dokumentų kolekciją bei įrangos.

„Kolegos Lietuvos diplomatinėje tarnyboje pritarė, kad vienas nepopuliariausių užsiėimimų – kasmetinis archyvų tvarkymas. Kiekviena atstovybė ar URM padalinys su nerimu laukia to momento, kai reikės puslapis po puslapio vartyti bylas, žiūrėti ar viskas ten teisingai susegta, pieštuku numeruoti puslapius, rengti apyrašus, ir taip toliau. Paprastai ši veikla džiugiai deleguojama praktikai atliekantiems studentams. Pastarąsias keturias dienas praleidau su Los Angeles viešinieiais Lietuvos vyriausioju archyvaru dr. Ramojumi Kraujeliu ir Lietuvos centrinio valstybės archyvo direktoriumi Daliumi Žižiu ir nuo šiol visiems sakysiu, kad archyvai – svarbu, reikalinga, įdomu ir netgi smagu. Archyvai – svarbiausias būdas sukaupiti ir išsaugoti mūsų valstybės istorijos dokumentus, nuotraukas, vaizdo ir garso įrašus, juos tirti ir pateikti susipažinti žmonėms“, – konsulato aplinkraštyje po archyvarų vizito mintimis dalijosi generalinis konsulas D. Gaidys.

Lapkričio 20–22 d. Lietuvos vyriausiasis archyvaras R. Kraujelis ir Lietuvos centrinio valstybės archyvo direktorius D. Žižys lankėsi Čikagoje ir Lemonte. Susitikimo su jaunosios kartos išėivijos atstove, „Lithuanian Archives Project“ vadove Audra Adomėnas metu buvo aptartos galimybės plėtoti JAV lietuvių archyvų skaitmeninimo projektus, keistis gerąja patirtimi ir organizuoti stažuotes Lietuvoje ir JAV. Susitikime dalyvavo ir Lietuvos Respublikos generalinis konsulas Čikagoje Mantvydas Bekešius.

Lietuvos archyvarai taip pat turėjo garbės pabendrauti su Amerikos

lietuviu Algirdu Virgilijumi Antanaičiu, kuris pristatė žymaus tarpukario politinio veikėjo Ernesto Galvanausko korespondenciją. Šiuos dokumentus planuojama perduoti Lietuvos archyvams.

Dar vienas įdomus ir prasmingas susitikimas įvyko „Draugo“ redakcijoje. Ramunė Lapas svečiams iš Lietuvos aprodė redakcijos patalpas, čia saugomus archyvus, knygas, senąją spaustuvę, o Raimundas Lapas pri-

stovai Kristina Lapienytė bei Arvydas Reneckis svečiams aprodė naująsias LTSC patalpas, buvo aptartos centre esančių kino ir vaizdo archyvų skaitmeninimo ir tolimesnio bendradarbiavimo galimybės. Svečiai pateikė metodinių patarimų, kaip racionaliau organizuoti archyvų darbą, kaip tinkamiau pritaikyti patalpas naujam LTSC archyvų pastatui, susipažino su LTSC stažuotojais ir talkininkais. LTSC jau daugelį metų bendradar-



Apsilankymo LR generaliniame konsulate Čikagoje metu.

statė išpūdingą privačią dokumentų ir radijo laidų įrašų kolekciją. Sutarta, kad ji bus perduota į Lietuvą suskaitmeninti, kad su šiais radijo įrašais galėtų susipažinti ir plačioji visuomenė.

Paskutinę vizito dieną, lydimi generalinio konsulo M. Bekešiaus, R. Kraujelis ir D. Žižys turėjo galimybę apsilankyti Lituanistikos tyrimo ir studijų centre (LTSC) Lemonte. LTSC pirmininkas Robertas Vitas ir centro at-

biauja su Lietuvos archyvarais, siekdamas išėivijos archyvus populiarinti Lietuvoje.

Svečiams iš Lietuvos buvo sudaryta galimybė stebėti lietuvių pasirodymą Padėkos dienos parade Čikagos gatvėse, tad vizitas ištis buvo turingas ne tik dalykine, bet ir pažintine prasme.

LCVA, LTSC ir „Draugo“ inf.



Iš k.: LTSC Tarybos pirmininkas dr. Robertas Vitas, filmų kūrėjas Arvydas Reneckis, Valdybos pirmininkė Kristina Lapienytė, LCVA direktorius Dalius Žižys, Lietuvos vyriausias archyvaras Ramojus Kraujelis.
E. Weir nuotr.



IŠ ATEITININKŲ GYVENIMO

Redaktorė Vida Kuprytė • El. paštas: draugasateitis@gmail.com

Studentų savaitgalis

MARIJA ČYVAITĖ

Lapkričio 9–11 d. apie 60 studentų ateitininkų suvažiavo į Dainavos stovyklavietę Studentų savaitgaliui. Penktadienio vakarą studentai paruošė stovyklos baltuosius rūmus paskaitoms, o šeštadienį, pažadinti per garsiakalbius paleistos kalėdinės muzikos ir pasistiprinę Viktoro Rušėno puikiai paruoštais pusryčiais, pasinėrė į studentišką darbą – klausytis paskaitų, jas nagrinėti bei diskutuoti.



Studentai ateitininkai susirinkę ALRKF stovyklavietėje Dainavoje, lapkričio 9-11 d.

Kovo Kulbio nuotraukos

Vėl apie istoriją?

Savaitgalio pirmasis paskaitininkas Matas Čyvas kalbėjo apie ateitininkijos istoriją ir kodėl svarbu išlikti ateitininku šiomis dienomis. Nors jaunieji ateitininkai pasiskundžia, kad susirinkimuose, Žiemos kursuose ar ideologijos būreliuose MAS sto-

Ką turime ir ko mums trūksta?

Po pietų pertraukos susirinkome antrajai paskaitai. Audrius Rušėnas pasidalijo mintimis apie savo pasirinkimą būti ateitininku. Jis pasakojo, kad vienu metu buvo pasitraukęs nuo ateitininkų veiklos, bet po kiek laiko grįžo ir tapo veikliu sąjūdžio nariu. Jis suprato, kokia vertinga ir svarbi Ateitininkija yra

jo gyvenime. Tada paskaitininkas mus suskirstė į grupes analizuoti Studentų ateitininkų sąjungos stiprybių ir silpnybių. Ant plakato surašėme šias mintis. Mūsų silpnybės: studentų veikloje dalyvauja labai mažai žmonių, turinčių daugiau kaip 25 m.; mes diskutuojame tas pačias temas, o mažai ką darome vykdydami iškeltas mintis ir projektus; mes elgiamės labiau kaip organizacija ir mažiau kaip sąjūdis; silpnėja mūsų lietuvių kalba... O stiprybės: daug dalyvauja mūsų surengtuose savaitgaliuose; esame labai draugiški ir priimame visus; turime or-

ganizacinę struktūrą, t.y., turime veikiančią valdybą, kuri ruošia renginius; ir yra stiprus noras tęsti veiklą.

Studentų valdyba svarstė, kokius paskaitininkus kvieisti į šį savaitgalį. Surašėme ilgą sąrašą pavardžių, bet išrinkome tris – Matą Čyva, Audrių Rušėną ir Eleną Tijūnėlę-Harris (ji negalėjo dalyvauti). Šie asmenys jaunimo akyse yra pavyzdgingiausi ateitininkai, kurie moka su jaunimu bendrauti ir įdomiai kalbėti.

Suvažiavimas ir pabaiga

Vakare vyko Studentų ateitininkų sąjungos suvažiavimas. Jo metu keturiolika studentų davė studento ateitininko įžodį; buvo išrinkta nauja Studentų centro valdyba – Marija Čyvaitė – pirmininkė, Lilė Sadauskaitė, Tomas Čyvas, Rimas Barškėtis, Nida Aleksaitė, Vidas Kulbis, Vincas Rušėnas ir Monika Paškauskaitė.

Savaitgalio dalyviai kartu važiavo į Manchester miestelio katalikų bažnyčią šv. Mišioms ir pripildė visus suolus. Sugrįžę į stovyklą pavakarieniavome, klausydami įžodininkų samprotavimų apie įžodžio ruošos procesą. Ruošdamiesi įžodžiui kandidatai turėjo perskaityti vieną iš Antano Maceinos darbų ir parašyti rašinį, atsakydami į klausimą, ką jiems reiškia ateitininkija ir kuo ji svarbi.

Baigėm vakarą gyvai ir linksmai, kartu sužaisdami vaikų žaidimą „Hungry Hippos“ – rungtyniavome kaip alkani begemotai. Sekmadienį iš pat ryto susitvarkėme ir, sunkiai atsisveikindami, palikome vienas kitą ir mylimą Dainavą.

Naujos valdybos rūpesčiai

Naujoji SAS Centro valdyba dar nespėjo sušaukti pirmojo posėdžio, tad negaliu už visus jos narius kalbėti, bet noriu pasidalinti mintimis, ko tikiuosi perimdama pirmininkės pareigas. Norėčiau, kad studentai surastų būdą bendradarbiauti su kitomis ateitininkų sąjungomis, ypač su sendraugiais. Buvau paveikta Ateitininkų federacijos pirmininko Justino Juknio paskaitos šios vasaros Sendraugių stovykloje, Dainavoje. Po paskaitos, kaip įprasta, vyko diskusijos mažose grupėse. Mano grupėje buvo dvi studentės ir visi kiti sendraugiai tėvai. Buvau nustebinta ir pradžiuoginta išgirdusi, jog sendraugiams labai rūpi studentų veikla ir kad jie nori mums padėti. Jie tikino, kad nenori lipti studentams ant kulnų, bet mielai patartų ir padėtų. Kaip suderinti studentų ir sendraugių veiklą, reikės galvoti konkrečiai, bet neturiu abejonės, kad mums pasiseks, nes naujoji valdyba yra kupina entuziazmo, gerų norų ir jau mintyse kunkuliuoja daug veiklos idėjų. Norėčiau, kad daugiau studentų duotų ateitininkų įžodį ir jau planuojame jiems suteikti progą per Ateitininkų suvažiavimą birželio pradžioje.

Studentų ateitininkų sąjungos Centro valdyba nuoširdžiai dėkoja Dainavos tarybai, kad mus priėmė į stovyklavietę, o Ateitininkų šalpos fondui – už finansinę paramą!



Studentai įžodininkai. Pirmoje eilėje (iš k.): Liucė Siliūnaitė, Urtė Barauskaitė, Saulė Stakauskaitė, Monika Paškauskaitė, Laura Kiliūtė, Kristina Štuopytė ir Brigita Kanclerytė. Antroje eilėje (iš k.): Marisa Sadauskaitė, Danielius Kwiatkowski, Tomas Misiūnas, Matas Stankus, Lukas Malakauskas ir Danielius Goodman.

vyklose per dažnai kalbama apie ateitininkų istoriją, M. Čyvas ją pristatė naujai, kaip niekada nebuvo mums girdėta. Jisai sugretino ateitininkijos istorinę raidą su pasauliniais įvykiais bei palygino ateitininkų sąjūdį su kitais sąjūdžiais, taip pastatydamas ateitininkiją į žmonijos istorijos kontekstą. Jo istorijos pavyzdžiai driekėsi nuo 1918 m. Lietuvos Nepriklausomybės atstatymo iki 2018 m. pasaulį sukrėtusios #MeToo bangos.

Toliau M. Čyvas aiškino, kad būti geru ateitininku, kataliku, lietuviu reikia nuolatinių pastangų. Jis iškėlė žurnalisto Malcolm Gladwell teiginį, jog norint tapti ekspertu bet kurioje srityje, reikia tam pašvesti 10,000 valandų. Pavyzdžiui, NBA žaidėjas Steph Curry prieš kiekvieną žaidimą krepšinio kamuolį į krepšį meta bent kelis šimtus kartų. Po daugelio sezonų Curry yra praktikavęs daug daugiau nei 10,000 valandų, ir jis yra tapęs vienu geriausių NBA žaidėjų. Būti geru ateitininku ir kataliku taip pat reikalauja daug praktikos ir pasiruošimo. Reikia skaityti Šv. Raštą, melstis, šviestis, skaityti daugiau knygų, nebijoti diskutuoti sunkiomis ir giliomis temomis su draugais.

Galop M. Čyvas pasidalijo mintimis, kodėl ateitininkija tebesvarbi šiandien. Jis pastebėjo, kad tie patys „priešai“ – nihilizmas, realityvizmas ir materializmas, kurie klaidino žmoniją tuo metu, kai ateitininkai susiformavo, tebeegzistuoja ir šiandien. Mes, ateitininkai katalikai, esame pašaukti su tais priešais kovoti. M. Čyvas savo paskaitą pajavairino labai kūrybingu kompiuteriniu pristatymu. Po paskaitos studentai susibūrė mažose grupėse diskutuoti paskaitos mintis.

Moksleivių Žiemos kursai

Gruodžio 26 d. – sausio 1 d.
Dainavos stovyklavietėje, Manchester, Michigan
Kviečiami visi moksleiviai – ateitininkai ir ne ateitininkai.
Registruokitės internetu: mesmas.org tinklalapyje.

Kursus rengia Moksleivių ateitininkų sąjungos CV

SVARBUS PRANEŠIMAS apie Ateitininkų kūčias Čikagoje

**Ateitininkų kūčios įvyks šeštadienį,
gruodžio 22, 4 val. p. p.
Ateitininkų namuose, Lemont, IL**

[sidedėkite datą – pereitame „iš ateitininkų gyvenimo“ skyriuje buvo paskelbta neteisinga

Yra būtina iš anksto registruotis. Vietų skaičius yra ribotas ir jau didesnė pusė bilietų išparduota! Kai visos vietos užsipildys, registracija bus uždaryta. Ypač raginame moksleivius ir studentus nelaukiant registruotis. Apgailestaujame, bet dėl vietos stokos, nebus galima priimti atėjusių neregistruotų svečių Kūčių šventės dieną.

Prašome susimokėti iš anksto – mokant prie durų, bilietas kainuos \$5 brangiau. Bilietų kainos: \$0 vaikams (8 m. ir jaunesniams) • \$10 jaunučiams, moksleiviams, studentams • \$20 suaugusiems • \$15 pensininkams.

Daugiau informacijos suteiks registratorė Ona Dalgirdienė. Susisiekite tel. 630-400-1302 (mob.) ar el. paštu: odaugirdas@hotmail.com.



Urtė su tėveliais Jurgita ir Rolandu.

MES ATEINAME!



„Theater on Ice Nationals 2018“. Urtė – antroje eilėje antra iš dešinės.



Urtė su treneriu Yevgeny Martynov. „Great Pumpkin Blast“, 2013. Tai buvo pirmieji metai, kai Urtė pradėjo dalyvauti varžybose.

Savaitgalio šeimos pramoga tapo gyvenimo dalimi

Atkelta iš 1 psl.

Dailių čiuožimą Urtė pradėjo lankyti būdama vos šešerių, o visas prasidėjo atsitiktinai. Nei Urtės tėveliai planavo leisti dukrą į dailių čiuožimą, nei pati Urtė apie tai svajojo. Tiesiog vieną savaitgalio dieną visa šeima nuėjo pramogauti į čiuožyklą, Urtė pirmą kartą savo gyvenime stovėjo ant pačių. Tačiau pats pirmas kartas čiuožkloje buvo lemtingas: Urtę ir jos gana tvirtą laikyseną ant ledo pastebėjo dailiojo čiuožimo mokyklos „Creative Ice Skating“ treneris Yevgeny Martynov ir pasiūlė prisijungti prie jo treniruojamų vaikų pradedančiosios grupės. Vos tik pradėjusi treniruotis Urtė visa galva pasinėrė į čiuožimą, nors tuo metu dar lankė ir šokių, tačiau netrukus juos metė, kad galėtų visą save atiduoti neseniai atrastam ir greitai pamiltam pomėgiui.

Be pačių – nei dienos

Urtė jau daugiau nei šešeri metai, kone kiekvieną rytą pradeda ledo arenoje. Mergina čiuoždama praleidžia beveik po 3 valandas kasdien, treniruotė kiekvieną darbo dieną vyksta nuo 6:30 val. r. iki 8 val. ryto, tada ji važiuoja į mokyklą, o po pamokų – vėl į treniruotę. Šeštadieniais gerą pusdienį repetuoja su dailiojo čiuožimo teatru „Creative Ice Theater“ (vadovė Marina Gromova). O kai prasideda intensyvus ruošimasis teatro pasirodymui, repetacijos vyksta ir sekmadieniais. Paklausta, ar nepervargsta ir kartais nepagalvoja mesti čiuožimo, Urtė nutyla, net pasimeta ir lakoniškai atsako: „Ne“. Akivaizdu, kad ji taip įpratusi prie intensyvaus ritmo, kad neišsivaizduoja, jog gali būti kitaip. Ir taip myli čiuožimą, kad net mintis

apie šio užsiėmimo atsisakymą yra sunkiai suprantama.

Didžiausia svajonė – olimpinės žaidynės

Nuostabu tai, kad toks nuoseklus ir atkaklus darbas duoda puikių rezultatų. Urtė nuo 2013 m. nuolat dalyvauja įvairiose varžybose tiek su individualia programa, tiek ir su dailiojo čiuožimo teatru. Su pastaruoju praėjusį pavasarį nacionaliniame teatro ant ledo konkurse (Theater on Ice Nationals 2018) užėmė trečiąją vietą ir yra pakviesta dalyvauti pasaulinėse varžybose, kurios vyks 2019 m. balandžio mėn. Marseilles. Šis laimėjimas yra bene pats įsimintiniausias Urtei, mergaitė su nekantrumu laukia kelionės į Prancūziją. Su individualia programa Urtė yra iškovojo pirmąją vietą 2015 m. ir antrąją – 2016 m. Illinois Grand Prix varžybose bei prizines vietas daugelyje kitų varžybų, kurių per metus būna apie šešias. Mergaitė ateičioje svajoja tapti profesionalia trenere ir tam ji jau dabar skiria laiko, du kart per savaitę savanoriaudama trenerio padėjėja su vaikų grupėmis nuo



„Northern Blast“ varžybos, 2016. Asmeninio albumo nuotraukos

5 iki 10 m. Urtė prisipažįsta, kad labiausiai jai patinka čiuožti vienai, nes yra daugiau erdvės ir galimybių pasireikšti, parodyti visą savo įdėtą darbą ir talentą, o didžiausia svajonė – dalyvauti olimpinėse žaidynėse.

Flyover country

Atkelta iš 2 psl.

Belieka stebėtis ir gėrėtis, kai Dievo pamiršto miestelio pagrindinėje gatvėje jau senokai lentomis užkaltus langus atplėšia ir kokį buvusį *family restaurant* atgaivina naujakurių šeima, tik kitokios odos spalvos ir gal kiek kitaip apsirengusi negu vietiniai, bet lygiai tokia pat gausi ir darbšti kaip vietinių gyventojų senelių ar proselių. Žemės ūkis jau ne pirmą dešimtmetį yra priklausomas nuo darbuotojų imigrantų. Kaip ir milžiniški mėsos perdirbimo cechai, kuriuos didžiosios kompanijos perkelia į vietas, kur darbo įstatymai skylėti, o darbuotojų būrimasis į profesines sąjungas kone neįmanomas. Naujieji atvykėliai susiranda darbus, dažnai sukurdami darbo vietas sau ir kitiems ir net nepretenduodami į socialinę, medicininę ar kokią kitokią paramą, nes, neturėdami reikalingų dokumentų, jie veikiau gyvena tyliau ir miegos ra-

miau. *Flyover country* imigrantai atrado dar tada, kai aukštai danguje skraidė tik migruojantys paukščiai, todėl manyti, kad šiais laikais Jungtinėse Amerikos Valstijose – imigrantų šalyje – galėtų būti kitaip, yra mažų mažiausia naivu. Ne veltui dabartinė politinė dauguma baiminasi, kad naujieji imigrantai vieną dieną taps piliečiais ir prisiminę jos šių dienų potvarkius „išbuksuos“ ją iš valdžios ilgam laikui. Amerikos vidurys vis dar yra ignoruojamas didžiosios žiniasklaidos, kuri pasidomi tenyksiškais įvykiais, kai tokių, jos nuomone, ten nutinka. Na, pavyzdžiui, praūžia daug žalos pridarantis ir gyvybių nusinešantis tornadas ar ištinka kokia kita gamtos nelaimė. Ar įvyksta koks didesnis pašaudymas, nes mažesnių yra visur ir kasdien, ir prie tokių visi jau seniai priprato. Ir, žinoma, prieš rinkimus. Ypač prezidento. Mat abiejų partijų vėliavėms prireikia rinkėjų ir galimų jų balsų rinkimų dieną. Vos 60 tūkstančių balsų trijose valstijose (Wisconsin, Michigan ir Pennsylvania) nulėmė naująjį Bal-

tųjų rūmų šeiminką 2016-aisiais. Tada buvo pasigirdę teigiančių, kad *flyover country* iškaitais paėmė visą šalį. Bene didžiausia jų kaltė buvusi ta, kad šie atėjo į rinkimus. Žemės druska, kad ir kokia rupi ir purvina būtų, savo darbą padaro. Tai privertė susimąstyti Demokratų partijos vadus, mat jų rinkėjai nėra tokie stropūs balsuotojai kaip respublikonų šalininkai. Paprastai per neprezidentinius rinkimus (tokie šiemet ir bus), kada perrenkama dalis Senato ir visi Atstovų Rūmų nariai, rinkėjų aktyvumas būna dar mažesnis. Rodos, nuo 1914 metų nė karto nebalsavo daugiau kaip 50 procentų balso teisę turinčių piliečių. Tai, gi, kaip ir visada – kuo daugiau demokratų rėmėjų ateis į rinkimus, tuo

didesnė galimybė, kad jų partija ir laimės. Ir tik nuo jų priklausys, ar Senate ir Atstovų Rūmuose demokratai vėl turės daugumą, kuri savo ruožtu mėgins išgrūsti televizijos *šoumeną* iš Baltųjų rūmų prezidento kadencijai dar nepasibaigus. Ankstyvas sniegas Šiaurės Wisconsinine ir Michigane ar lietus Pennsylvanijoje gali paveikti rinkimų rezultatus daugiau negu negatyvios turtingų rėmėjų TV reklamos tose valstijose. „Šiaurės Atėnai“, 2018.11.09

Laurynas Latvīs – vertėjas, žurnalistas, eseistas, gyvena Saint Paul, Minnesota, MN.

„Draugo“ prenumeratoriai gali skaityti „Draugą“ internete be jokio papildomo mokesčio. Pageidaujantys turėtų parašyti apie tai administracijai: administracija@draugas.org ir gauti „log in“ bei slaptažodį



Parengė Vitalius Zaikauskas

LIETUVA IR PASAULIS

R. Karoblis susitiko su M. Mattis

Vilnius/Washingtonas (BNS) – Su Jungtinių Valstijų gynybos sekretoriumi James Mattis susitikęs krašto apsaugos ministras Raimundas Karoblis paprašė Lietuvoje dažniau rengti amerikiečių karines pratybas.

Baltijos šalyse nuo 2014 metų buvo pastoviai rotuojamos JAV karių kuopos, reaguojant į Rusijos veiksmus Ukrainoje.

Lietuvoje, Latvijoje, Estijoje ir Lenkijoje pernai įkūrus po tarptautinį NATO batalioną, amerikiečių kuopos buvo atitrauktos.

R. Karoblis sakė, kad norint užtikrinti dažnesnį amerikiečių buvimą Lietuvoje reikia vystyti šalies karinius poligonus.

Jis tvirtino, kad modernizuojami Pabradės, Kazlų Rūdos, taip pat Gaižiūnų poligonai turėtų atitikti amerikiečių lūkesčius.

Pasak jo, sąlygų užtikrinimas kuo didesniai JAV karių periodiniam buvimui toliau liks Lietuvos prioritetu santykiuose su JAV.

Dabar JAV kariai pratyboms į Baltijos šalį dažniausiai atvyksta iš



R. Karoblis (d.) susitiko su J. Mattis. JAV Gynybos departamento nuotr.

Lenkijos.

Krašto apsaugos ministras teigė paprašęs JAV gynybos sekretoriaus, kad Lietuvoje dažniau vyktų ir oro gynybos pratybos, juo labiau kad kol kas lieka nedaug galimybių nuolat šalyje dislokuoti ilgojo nuotolio gynybos sistemos.

Patį Lietuvą turi trumpo nuotolio oro gynybos sistemos ir šiuo metu įsigyta vidutinio nuotolio ginkluotė.

Susitikimo metu taip pat aptarta saugumo situacija regione, įskaitant incidentą Kerčės sąsiauryje, kai Rusija užėmė tris Ukrainos karinius laivus.

temperatūrų svyravimai taptų nebegrįžtami.

Klimato kaitos pasekmės jaučiamos ir Lietuvoje – per 50 metų vidutinė oro temperatūra žiemą pakilo 1,2°C, 3–4 kartus išaugo dienų skaičius, kai temperatūra siekia 30°C šilumos, o Baltijos jūros lygis Klaipėdos sąsiauryje pakilo 15 cm. Ekstremalių reiškinių padidėjimas, karščio bangos turi neigiamą poveikį žmonių sveikatai, skatina oro teršalų sklaidą. Infrastruktūra tampa nepajėgi atlaikyti neproporcingai didelį kritulių kiekį. Dėl ekstremalių oro sąlygų, tokių kaip liūtys, o vėliau užsitiesusios sausras, 2017 ir 2018 m. Lietuvos žemės ūkis patyrė šimtamilijoninių derliaus nuostolių.

Lietuvos piliečiai grėsmės vietose bus saugesni

Vilnius (Mano vyriausybė) – Vyriausybė pritarė Lietuvos Respublikos asmenų perkėlimo į Lietuvos Respubliką įstatymui ir teikia jį Seimui. Šis įstatymas turėtų įsigalioti nuo 2019 metų liepos 1 dienos.

Šalyse ir regionuose, kuriuose kyla grėsmė Lietuvos piliečių ar lietuvių kilmės žmonių gyvybei, sveikatai, saugumui, turtui ar gerovei, valstybė siekia sudaryti sąlygas jiems sugrįžti į Lietuvą nuolat gyventi ir integruotis į šalies gyvenimą. Pagalba bus suteikiama ne tik mūsų piliečiams, lietuvių kilmės asmenims, turintiems teisę atkurti pilietybę, bet ir jų šeimos nariams. Lietuvos piliečiams, su ja susijusiems asmenims

Siūloma į partijas įsileisti ir 16-mečius

Vilnius (ELTA) – Seimo narys socialdemokratas Juozas Olekas siūlo leisti steigti partijas ir būti jos nariais 16 metų sulaukusiems asmenims.

Politinių partijų įstatymo pataisas įregistravęs parlamentaras siūlo įstatyme mažinti amžiaus cenzą iš 18 metų į 16 metų, nuo kurio Lietuvos Respublikos piliečiai bei Lietuvoje nuolat gyvenantys kitų Europos Sąjungos

valstybių narių piliečiai galėtų būti politinių partijų nariais.

Siūlomu projektu siekiama įgalinti jaunimą aktyviai dalyvauti sprendžiant šalies ir Europos problemas.

Šiuo metu politines partijas steigti bei būti jų nariais leidžiama Lietuvos Respublikos piliečiams, sulaukusiems 18 metų amžiaus.

D. Trump atšaukė susitikimą su V. Putinu

Washingtonas (ELTA) – JAV prezidentas Donald Trump netikėtai atšaukė gruodžio 1 dieną planuotą savo susitikimą su Rusijos prezidentu Vladimiru Putinu. Tokį savo sprendimą jis argumentavo tuo, kad Rusijos į nelaisvę paimti Ukrainos jūreiviai iki šiol nėra paleisti.

Prieš tai D. Trump kalbėjo apie susitikimą su V. Putinu Buenos Airėse, kur vyks G20 viršūnių konferencija.



Paskutinį kartą D. Trump ir V. Putinas buvo susitikę liepos mėnesį Helsinkyje už uždary durų.

Politico nuotr.

D. Trump susirūpinęs dėl Ukrainos laivų užgrobimo

Washingtonas (BNS) – JAV prezidentas Donald Trump yra „giliai susirūpinęs“ dėl Rusijos įvykdyto ginkluoto trijų Ukrainos karinių jūrų pajėgų laivų užgrobimo, paskelbė Baltieji rūmai.

Kalbėdamiesi telefonu D. Trump ir

Vokietija nežada Ukrainai karinės pagalbos

Berlynas (BNS) – Ukrainos prezidentui Petro Porošenkai paprašius NATO karinio laivyno paramos per jo šalies konfrontaciją su Rusija, Vokietijos kanclerė Angela Merkel perspėjo, jog „nėra karinio sprendinio“ Ukrainos konfliktui.

Dėl įtampos apkaltinusi Rusiją, A. Merkel sakė: „Prašome ir ukrainiečių suprasti, nes žinome, kad problemas galime išspręsti tik būdami supratingi ir dialogu, nes karinio sprendinio šioms ginčams nėra“.

Lapkričio 25 dieną Kerčės sąsiauryje rusų pasieniečiai apšaudė, taranavo ir užėmė tris ukrainiečių laivus. Maskva tvirtina, kad Ukrainos laivai neteisėtai įplaukė į jos teritorinius vandenius, kurie yra 2014 metais aneksuoto Krymo dalis, ir tyčia išprovokavo konfliktą.

Smarkiai padidėjus įtampai nuo-

Turkijos prezidentas Recep Tayyip Erdogan „išreiškė gilų susirūpinimą dėl incidento Kerčės sąsiauryje ir tebesitęsiančio Ukrainos laivų ir įgulų narių sulaikymo“, sakė Baltųjų rūmų atstovė Sarah Sanders.

gastaujama, kad gali kilti platesnio masto eskalacija.

P. Porošenka paprašė NATO valstybių, tarp jų Vokietijos, atsiųsti karinių laivų į Azovo jūrą ir tokiu būdu parodyti paramą jo šaliai konfrontacijoje su Rusija.

Ukraina nėra NATO narė, bet palaiko glaudžius santykius su šiuo JAV vadovaujamu kariniu aljansu.

A. Merkel sakė, kad aptars šį konfliktą su Rusijos prezidentu Vladimiru Putinu per savaitgalį Argentinoje įvyksiantį Didžiojo dvidešimtuko (G-20) viršūnių susitikimą.

Pasak jos, gegužės mėnesį V. Putino atidarytas tiltas iš žemyninės Rusijos į Krymą jau apribojo galimybes laivams patekti į Azovo jūrą ir, tuo pačiu, Ukrainos Mariupolio uostą.

„Visa kaltė dėl to tenka Rusijos prezidentui“, – sakė A. Merkel.

ES pasmerkė Rusijos veiksmus prieš Ukrainą

Briuselis (BNS) – Europos Sąjunga (ES) griežtai pasmerkė Rusiją dėl ukrainiečių laivų apšaudymo ir užėmimo Kerčės sąsiauryje.

Tačiau po tris dienas trukusių svarstymų valstybės narės nesugebėjo sutarti dėl naujų sankcijų Maskvai.

Išplatintas pareiškimas yra gana griežtas, tačiau turėtų nuvilti kai kurias Bendrijos nares, kurios tikėjosi, kad šalys užims griežtesnę bendrą poziciją Maskvos atžvilgiu po to, kai bloko pareigūnai pareiškė, kad ES svarsto naujų sankcijų Rusijai galimybę.

Bendrijos aukšto rango pareigūnai nuo savaitgalio intensyviai diskutavo apie tai, kaip reaguoti į įvykusį incidentą.

ES nepripažįsta 2014 metais Rusijos įvykdytos Krymo aneksijos ir kartu su Jungtinėmis Valstijomis yra paskelbusi Maskvai virtualią ekonominių sankcijų, kuriomis siekiama privers-

ti ją pakeisti kursą.

Po Rusijos agresijos Kerčės sąsiauryje dalis ES valstybių pasisakė už tai, kad sankcijos būtų sugriežtintos. Dėl to galėtų būti sutarta ateinančių mėnesį vyksiančiame ES šalių užsienio reikalų ministrų susitikime. Tačiau kai kurios šalys, ypač Prancūzija ir Vokietija, linkusios laikytis santūresnės pozicijos.

Išplatintame pareiškime pakartojami reikalavimai, kad Rusija paleistų užimtus ukrainiečių laivus ir jų įgulas, taip pat dar kartą patvirtinama „visiška parama Ukrainos nepriklausomybei, suverenitetui ir teritoriniam vientisumui“.

Tačiau pareiškime neužsimenama apie naujų sankcijų galimybę, tik nurodoma, kad ES „pasiryžusi veikti atitinkamai, glaudžiai koordinuodama veiksmus su savo tarptautiniais partneriais“.

Rusija ir JAV ruošiasi skrydžiams į Mėnulį

Maskva (BNS) – Rusijos kosmoso agentūra „Roskosmos“ ir JAV NASA pradėjo rengti įgulas, turėsiančias dirbti ekstremaliomis sąlygomis Mėnulio orbitoje, pranešė „Roskosmos“ vadovas Dmitrijus Rogozinas.

D. Rogozinas nurodė, kad Rusija ir JAV jau pradėjo keisti su šiais planais susijusius Tarptautinėje kosminėje

stotyje (TKS) atliekamus eksperimentus.

„Siekiant sukurti ne (nuolat) gyvenimą, o lankomą bazę Mėnulyje, reikia įsikasti į gruntą, siekiant (pašalinti) spinduliuotės ir meteoritų grėsmes... Nė viena šalis, net ir pati turtingiausia, viena šito nepadarys“, – teigė „Roskosmos“ vadovas.



Parengė Dainius Ruževičius

SPORTAS

Michigano lietuvių laimėjimai



Sveikiname Amerikos lietuvę Katriną Skiotytę, kurią Michigano valstijos „Hunter Jumper“ asociacija karūnavo 2018 m. aukščiausios vaikų žirginio sporto diviziono čempione! K. Skiotytė su savo žirgu sėkmingai peršoko 1.10 metrų aukščio barjerus.



NCAA studentų lygos krepšinio čempionato rungtynėse Michigano „Wolverines“ komandai atstovaujantis lietuvis Ignas Brazdeikis pergalingose rungtynėse prieš University of North Carolina krepšininkus (84:67) buvo rezultatyviausias žaidėjas savo komandoje. 24 taškus į varžovų krepšį įmetęs I. Brazdeikis taip pat pasiekė asmeninį rezultatyvumo rekordą!

ČLKL čempionate pirmauja „Juodkrantė“

16-ojo Čikagos lietuvių krepšinio lygos (ČLKL) čempionato lyderiais išlieka 8 pergalės per 9 žaistas rungtynes iškovoję „Juodkrantės“ krepšininkai. Ketvirtąjį ČLKL čempionų vardo siekiantys trenerio Aurimo Matulevičiaus auklėtiniai paskutinėse rungtynėse lapkričio 25 d. rezultatu 62:58 įveikė 2017 m. didžiausios išeivijoje lygos nugalėtojus „MB Global-Švyturio“ krepšininkus.

Kitoje, ČLKL senbuvų, dvikovoje „Lituanicos“ krepšininkai 98:80 nugalėjo keturis-kart ČLKL čempionę „Radviliškio“ komandą. Dar vieni ČLKL senbuviai – „Lietkabelio“ krepšininkai minimalia persvara 62:61 palaužė ČLKL debiutantę „Road Carriers“ komandą. Be minėtų komandų 16-ajame ČLKL čempionate dar rungtyniauja „Stumbro“, „Lietuvos“, „Vyneros“ ir „Atleto-U-16“ krepšininkai.

Dar septynios komandos apdovanojimų šiame

2018/2019 m. sezone siekia ČLKL senjorų varžybose. Čia varžosi „Lituanica“, „Alytus“, „Tauras“, „Kau-nas“, „Panevėžys“, „Vytis“ ir „Vendas“. Šių ko-mandų grupėje pirmauja po 5 pergalės iškovojusios „Alytaus“ ir „Vendo“ komandos. Jos ČLKL varžybas pratęs gruodžio 8–9 dienomis.

ČLKL turnyrinė lentelė (vieta, komanda, pergalės, pralaimėjimai):

1.	„Juodkrantė“	8	1
2.	„Lituanica“	6	2
3.	„Stumbras“	5	2
4.	„Švyturys“	4	2
5.	„Radviliškis“	4	3
6.	„Lietkabelis“	4	4
7.	„Road Carriers“	3	3
8.	„Lietava“	3	4
9.	„Vynera“	5	10
10.	„Atletas – U-16“	0	11

Vokietijos futbolo legenda lieka Čikagoje

Vokietijos futbolo legenda Bastian Schweinsteiger dar bent sezonui pratęsė savo profesionalo karjerą. 34-erių saugas pratęsė sutartį su JAV MLS lygoje žaidžiančia Čikagos „Fire“ komanda.

Praėjusiame sezone vokiečių klube uždirbo 6,1 milijono JAV dolerių. Nuo 2017 metų MLS lygoje B. Schweinsteiger sužaidė 55 reguliariojo sezono rungtynes per kurias pelnė 7 įvarčius ir atliko 12 rezultatyvių perdavimų. Būtent pirmaisiais pasaulio čempiono metais „Fire“ komandai pavyko patekti į atkrintamąsias varžybas, tačiau klubas šiame sezone pasirodė kur kas kukliau ir nepateko į stipriausių komandų gretas.



Vokietijos futbolo legenda Bastian Schweinsteiger.

Nutrūko Lietuvos rinktinės pergalių serija

Pergalingas Lietuvos vyrų krepšinio rinktinės žygis pasaulio čempionato atrankoje sustabdytas. Dar nė karto per aštuonis susitikimus pralaimėjimo kartėlio nepatyrusi ir anksčiau laiko keliaujanti į turnyrą Kinijoje laimėjusi Dainiaus Adomaičio kariauna lapkričio 29 d. buvo priversta kapituliuoti prieš Italiją 65:70 (24:20, 11:22, 18:11, 12:17).

Italus įveikusi Lietuva būtų garantavusi sau J grupės nugalėtojos vardą, tačiau dabar į ją pretenduoja ir italai, nuo 8 pergales turinčių Lietuvos krepšininkų atsiliekančios vos vienu tašku. Italai taip pat garantavo sau patekimą į planetos čempionatą. D. Adomaičio iš šešių LKL ir šešių užsienyje žaidžiančių lietuvių suburta rinktinė visais įmanomais būdais bandė prilygti italams, kurie dėl pergalės rodė išpūdingai greitą žaidimą. Manto Kalniečio ir net 5 taiklių tritaškių dėka mūsų vyrai laikėsi Brescia ir net antrame kėlinyje turėjo 5 taškų persvarą – 31:26. Tačiau tuomet atkarpą 10:0 laimėję šeimininkai atitrūko ir po dviejų ketvirčių jau turėjo 7 taškų persvarą – 42:35. Bet į pagalbą mūsų šeimoms reikiamu momentu atėjo tas, kurio pagalbos italai nesitikėjo: išsilautejo veteranas Jonas Mačiulis, jis tempė mūsų rinktinę į priekį, pelnęs per 10 minučių net 8 taškus iš turimų dešimties. Trečiąjį ketvirtį mūsų ekipa laimėjo 18:11, tačiau prieš lemiamą dešimtį minučių atkarpą rezultatas buvo lygus – 53:53. Nors prasidėjus lemiamai atkarpai sąlygas diktavo šeimininkai, mūsų ekipa lipo ant kulnų. Baigiantis varžyboms rezultatas buvo 60:58, tačiau Italijos žaidėjai pelnė du tritaškius ir likus 25 sek. pabėgo 66:60. Tad lietuviams nieko neliko, kaip naudoti pražangų taktiką, tačiau ir tai neišgelbėjo mūsų. Tiesa, M. Kalnietis pelnė tritaškį ir sumažino skirtumą iki 65:68, tačiau tai buvo maža paguoda.



Arabiškąjį pasaulį perprasti lietuviškai

RASA SĖJONAITĖ

Viktorija Mickutė gimė Kaune. Mokėsi Kauno technologijos universiteto gimnazijoje, vėliau pasirinko politikos mokslų studijas Vilniaus universiteto Tarptautinių santykių ir politikos mokslų institute. Čia įgijusi bakalauro diplomą, Lietuvos nacionalinio radijo ir televizijos naujienų tarnyboje atliko praktiką, po kurios tęsė darbą užsienio naujienų redaktorės pareigose. Būtent tada jauna politikos mokslų bakalaurė savo gyvenimą nusprendė susieti su žurnalistika. Laimėjusi JAV vyriausybės teikiamą Fulbright stipendiją, išvyko studijuoti žurnalistikos magistro Missouri universitete, JAV. Po poros metų gavo stipendiją atlikti praktiką „Al Jazeera English“ televizijoje Washingtone. Ten dirbo prie tiriamosios žurnalistikos dokumentinių filmų bei pokalbių laidoje, kuri buvo kuriama remiantis socialiniais tinklais. Po trejų metų, praleistų JAV, grįžo į Lietuvą, kur nacionalinėje televizijoje siekė pritaikyti įgytas žinias. Šį kartą Viktorija gavo neįkainojamą galimybę vesti laidas tiesioginiame eteryje ir dirbti iš įvykio vietos užsienyje. Siekis išmokyti ir pamatyti jauną žurnalistę nunešė į kitą pasaulio kraštą, į Katarą, kur jau šiek tiek daugiau nei metus „Al Jazeera“ būstinėje Viktorija Mickutė dirba su virtualios realybės dokumentiniais filmais. „Draugo“ skaitytojams siūlome pokalbį su jaunosios kartos žurnaliste apie jos naujus profesinius kelius bei ypatingą gyvenamąją vietą.

Aptariant naujųjų medijų sąvokas ir rūšis, tarp jų išskirčiau vieną brangesnių šiuolaikinių medijų inovaciją – virtualios realybės studijas. Būtent Jūs dirbate tuose kūrybiniuose projektuose, kur pritaikomos virtualios realybės technologijos. Papasakokite, nuo ko viskas prasidėjo ir kuo ypatingi minėti projektai?

Nuolat domėjausi naujovėmis žurnalistikoje, kur industrija keliauja ir kaip keičiasi. Prieš kelerius metus atradau virtualią realybę, kaip būdą dokumentines istorijas pasakoti kitaip, galimybę tarsi nukeldinti žiūrovą į kažkokią vietą ir įtraukti jį/ją į įvykių ar istorijos epicentrą. Tuo metu draugas iš Ukrainos Alexey Furman, su kuriuo kartu studijavome foto žurnalistiką JAV, taip pat pradėjo domėtis virtualia realybe ir dirbti su 360 laipsnių filmuota medžiaga Kijeve. Daug diskutavome, ką su šia technologija galėtume kartu nuveikti regione ir kaip galėtume sudominti pasaulį. Jo įkurta kompanija „New Cave Media“ užsitikrino finansavimą milžiniškam vir-



Naujosios kartos žurnalistė Viktorija Mickutė (trečia iš d.) sėkmingai karjerą daro „Al Jazeera“ televizijoje Katarė.

tualios realybės projektui apie Maidano revoliuciją, o aš gavau pasiūlymą prisijungti prie naujai kuriamos „Contrast“ virtualios realybės studijos „Al Jazeera“ kanale.

„Contrast“ studija pradėjo veikti 2017 m. balandžio mėnesį. Per daugiau nei metus sukūrėme daug istorijų iš įvairiausių pasaulio šalių. Man pačiai teko keliauti į Bangladešą, Malaiziją, Pietų Sudaną ir kitur. Virtuali realybė suteikia žiūrovui galimybę iš arti pamatyti kitų žmonių gyvenimą ir su jais tarsi praleisti laiko, o tai gali padėti geriau suvokti tam tikrą situaciją ar problemą. Stengiamės naujausias technologijas naudoti atsakingai, kad žmonių istorijos būtų pirmoje vietoje ir nebūtų paminta žurnalistinė etika. Tai vienas pagrindinių mūsų studijos, ir mano, kaip kūrėjos ir žurnalistės, principų.

Taip pat su „Contrast“ studija stengiamės prisidėti prie to, kad virtualios realybės industrija – dar tokia nauja pasaulyje ir taip priklausanti nuo technologijų – netaptų prieinama ir naudojama tik elitinio būrio žmonių, kurie turi pakankamai resursų. Rengiame įvairius mokymus – nuo Artimųjų Rytų iki Lotynų Amerikos, dalijame 360 laipsnių kameras jauniems žurnalistams ir filmų kūrėjams ir juos apmokome, kaip pasakoti istorijas tokiu būdu. Taip jie gali patys kurti vaizdo įrašus apie savo bendruomenes, o ne tik būti veikėjai kitų kuriamuose filmuose.

Naujausias virtualios realybės filmas „We Shall Have Peace“ („Turėsime taiką“) jau pasiekiamas „Al Jazeera“ socialiniuose tinkluose. Apie ką šis filmas?

Naujausias „Contrast“ filmas iš Pietų Sudano pasakoja apie karo paveiktą šalį ir tris jos gyventojus, pasiryžusius įveikti patirtas traumas ir kurti geresnę savo ir kitų ateitį. Norėjome papasakoti apie Pietų Sudaną – jauniausią pasaulio šalį per visuomenės psichinės sveikatos prizmę. Beje, į šią problemą dar vis tinkamai nesigilinama ir ji dažnai tiesiog ignoruojama.

Pagalbos Pietų Sudano gyventojai šioje srityje gauna nedaug, nors poreikis milžiniškas.

Jūsų kūrybinė karjera tęsiasi tarptautiniame prestižiniame arabiškojo pasaulio žinių kanale „Al Jazeera“, kuris pelnytai varžosi su tokiomis media milžinėmis kaip CNN ir BBC. Kokie pirmieji profesiniai įspūdžiai iš visiškai kitokios tiek etninės, tiek kultūrinės aplinkos?

Mane „Al Jazeera“ žavi tuo, kokius

Kasdienės diskusijos apie naujienas ir istorijas yra be galo įvairios, autentiškos ir pasvertos. Be to, „Al Jazeera“ stengiasi skirti laiko regionams ir istorijoms, kurios dėl vienokių ar kitokių priežasčių sulaukia mažiau dėmesio iš kitų pasaulinių žiniasklaidos priemonių.

Absoliučios monarchijos Kataro valstybė – tai šalis, kurioje kiekvienas gimsta turtingas, tai tarsi arabiškos pasakos veikėja

profesionalus pritraukia. Tai be galo multikultūriška žiniasklaidos priemonė. Būstinėje Katarė galima sutikti žmonių iš viso pasaulio ir visi ateina į „Al Jazeera“ su žurnalistine ir profesine patirtimi iš savo šalių, kas praturtina bendrą visos organizacijos darbą ir produktą. Norint sudominti pasaulinę auditoriją, būtina turėti pasauliui atstovaujančią komandą. Būtent taip ir yra „Al Jazeera“ kanale.

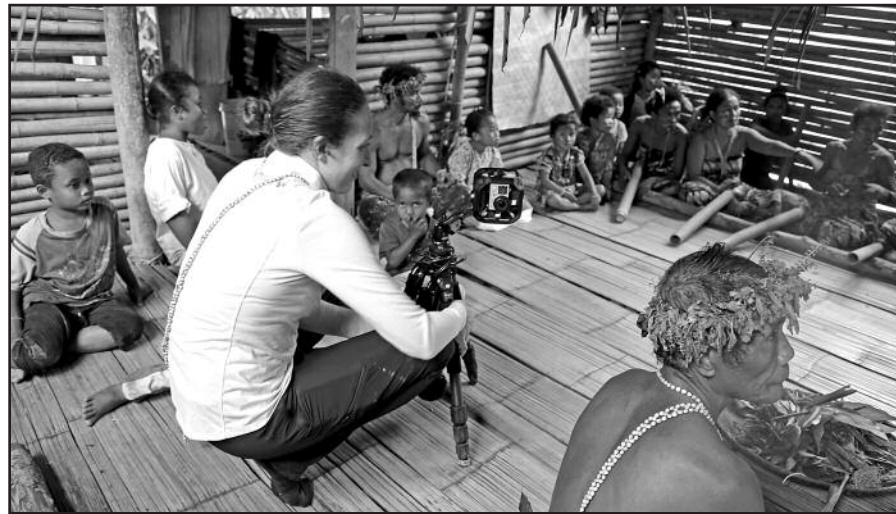
norų išsipildymas. Iš tiesų žvelgiant iš europietiško žiūros taško, paradinė šalies pusė dažnai vertinama prieštaringai. Kokį Katarą teko Jums pažinti?

Prieš važiuodama į Katarą išivaizdavau šalies sostinę Dohą kaip mažesnę ir kuklesnę Dubajaus variantą. Taip ir yra. Čia nepamatysi didžiausių pasaulyje bokštų, fontanų ir akvariumų. Tai nėra miestas turistams. Tai miestas, kurį Kataro piliečiai kuria



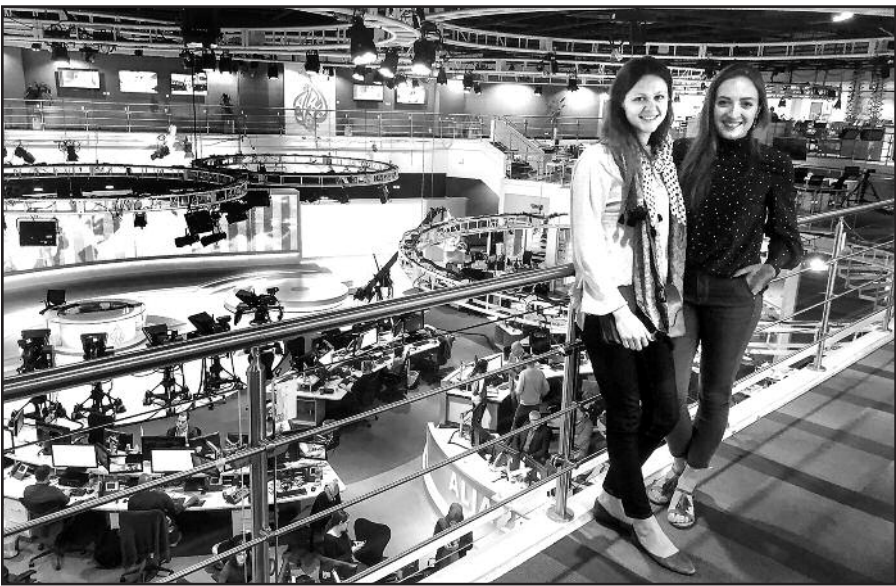
Laisvalaikio pramogos dykumoje.

Asmeninio albumo nuotraukos



Filmavimas Malaizijoje. Viktorija pasirinko tarptautinę žurnalistiką ir tai jai davė galimybę dirbti projektuose, kur pritaikomos virtualios realybės technologijos.

sau – tokį, kokiame nori gyventi jie patys. Dėl mažesnio gyventojų ir turistų skaičiaus čia yra lengviau užmegzti santykius su vietiniais ir kitais atvykėliais. Nors Doha ir paprastesnė, tai nereiškia, kad prabangos čia nėra. Kai kurie prekybos centrai yra tokios aukštos klasės, kad tik Kataro piliečiai ten lankosi, o nuvykus į dirbtinės salos „Perlo“ centrą galima stebėti pravažiuojančius prabangiausius pasaulyje vienetinius automobilių modelius. Kai tokius turtus palygini su darbininkų, statančių Dohą, taksi vairuotojų, zujančių visą parą, ar namų tvarkytojų, prižiūrinių vaikų ir namus, gyvenimus, kontrastai milžiniški. Kataro piliečiai sudaro mažiausią gyventojų dalį. Kiti – atvykėliai iš visų pasaulio kampų. Įgyvendinti Kataro sumanymus, ypač artėjant Pasaulio futbolo čempionatui, ir palaikyti Kataro piliečių gyvenimo lygį reikia daug darbo jėgos. Nuolatinis darbo jėgos poreikis pritraukia žmones iš įvairių Azijos ir Afrikos šalių, kur darbo trūksta ir gyvenimo lygis žemesnis. Daugelis atvyksta į Katarą dirbti, kad padėtų finansiskai namuose likusioms šeimoms.



Tarptautiniame prestižiniame arabiškojo pasaulio žinių kanale „Al Jazeera“, kuris pelnytai varžosi su tokiomis media milžinėmis kaip CNN ir BBC, lietuvė Viktorija Mickutė (d.) kuria virtualios dokumentikos filmus.

Ar patyrėte tam tikrų integracijos sunkumų tiek mentaline, religine, kultūrine prasme? Kas buvo sunkiausia bandant pritapti prie arabiškojo pasaulio ir jo kasdienio gyvenimo išskirtinumų?

Atvykus iš Lietuvos nelengva priprasti prie netradicinio europietiško miesto, kuris būtų su daug mažų gatvelių ir mažų parduotuvelių ar kavinių. Visur statybos, automobilis – pagrindinė ir vienintelė transporto priemonė. Toks miestas kartais priverčia pasijausti vienišam, nes pagrindinis gyvenimas verda privačioje erdvėje, o miesto gatvėse veiksmo, išskyrus automobilių spūstis, nėra. Nesunku užsidaryti „darbas – namai – darbas“ rate, kuriame nesutinki naujų žmonių ir nepamatai daug naujo. Tada reikia nuolat stengtis burti savo žmonių ratą ir atrasti širdžiai mielos veiklos. Žinoma, gyvenant Dohoje netrūksta kitokių privalumų, tokių kaip geras oras, galimybė mėgautis įvairiausiomis pasaulio virtuvėmis kasdien, užsiimti vandens sportu, savaitgalius leisti dykumoje ar paplūdimyje.

Man gal sunkiausia buvo priprasti prie kino filmų cenzūros, dėl kurios daugelis amerikietiško ir europietiško filmų gerokai sutrumpėja. Iškerpamos sekso scenos, nuogybės, keiksmažodžiai ir pan. Mano suvokimu, taip filmai praranda daug vertės, nes nebėra aiški kūrėjo vizija. Tad atvykus teko atsisakyti vieno didžiausių savo pomėgių – leisti laiką kino teatruose. Pasiilgstu gero europietiško filmo bei filmų festi-

valių, kurių tiek daug Lietuvoje.

Arabiškas pasaulis vilioja turbūt pirmiausia išskirtine prabanga. Skubrus, įtemptas Vakarų pasaulis žmogų ilgam patupdo į stresinę būseną. Arabų šeichai turbūt tokių jausenų nėra išgyvenę, nes jų kasdienybė – kaip nesibaigiančios „maudynės aukso upėje“. Jums, europietei, kas iš to arabiškojo pasaulio pirmiausia įstrigo atmintin?

Manau, kad prabanga, apie kurią kalbate, yra išskirtinai Persų įlankos, bet ne viso arabiško pasaulio simbolis. Kataras yra labai jauna šalis, nepriklausomybę paskelbusi 1971 m. Daugelis čia tapo turtingi per naktį, o nauja karta užaugo nežinodama, ką reiškia neturėti pinigų. Su vienu katariečiu draugu kažkada kalbėjome apie tai, kaip mūsų gyvenimai priklauso nuo to, kada ir kur gimstame. Jis sakė: įsivaizduoji, jei būčiau gimęs prieš šimtą metų? Sakau, būtum tikriausiai nar-dytojas, rinkęs perlus (toks tada buvo vienas pagrindinių katariečių pajamų šaltinių). Jis sako, ne, būčiau jau seniai miręs dykumoje nuo karščio. Nėra lengva viską kurti iš naujo, neturint

Ray Bartkaus „Sodai“ švietė ir Čikagoje



Pirmadienis – ne pats geriausias laikas renginiams, tačiau į „Gardens“ pristatymą Čikagoje žmonių susirinko. Nijolės Shuberg nuotraukos

Atkelta iš 1 psl.

Jis taip pat paminėjo, kad šiemet Čikaga ir Vilnius švenčia miestų susigiminiavimo 25 metų sukaktį ir pabrėžė kultūrinės diplomatijos svarbą stiprinant Lietuvos ryšius su JAV.

Parodai skirta nedaug laiko

„Simboliška, kad skulptūra, pavadinta „Gardens“ („Sodai“) , buvo eksponuojama puošnioje bibliotekos salėje, pavadintoje „Winter Garden“ („Žiemos sodas“). Mums biblioteka suteikė išskirtinę galimybę – sale leista pasinaudoti nemokamai“, – „Draugui“ sakė M. Bekešius.

Jis pridūrė, kad puošnioje salėje eksponuojamą R. Bartkaus skulptūrą pamatė daugybė Harold Washington Library centre apsilankusių žmonių. Jie ne tik apžiūrėjo kūrinių, bet turėjo progą daugiau sužinoti apie autorių ir mūsų šalį.

„Tas laikas, kuris buvo skirtas bibliotekoje eksponuoti skulptūrą, buvo pakankamai ilgas, jeigu lygin-sime su tuo, kiek laiko R. Bartkaus ‘Gardens’ pabuvo Union Station, Wash-ington, D.C. Ten meninės instaliacijos demonstravimas žiūrovams buvo skaičiuojamas valandomis“, – sakė M. Bekešius.

Generalinio konsulo Čikagoje teigimu, Harold Washington Library darbuotojai patys klausinėjo, ar nebūtų galima kiek ilgiau jų centre palaikyti šios nuostabios meninės švie-sos instaliacijos – esą dar ne visi jų draugai ir pažįstami spėjo atvykti ir pamatyti išskirtinę skulptūrą.

Tai, kad „Gardens“ nepasiliko Čikagoje bent jau savaitę, lėmė kelios aplinkybės: tai ir salėje „Winter Garden“ iš anksto suplanuotų renginių tvarkaraštis, ir pačios skulptūros „keliavimo“ grafikas. Iš Čikagos „Gardens“ bus pervežama į New Yorką, į United Nations būstinę.

„Gardens“ pateko į populiariausių viršūnę

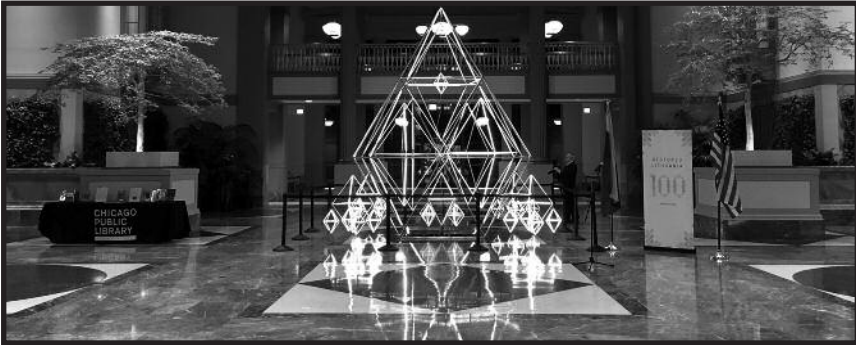
Prieš atkeliaudama į Čikagą, me-ninė šviesos instaliacija spalio 4 – lapkričio 9 dienomis buvo apsistojusi Philadelphijoje esančiame Kim-mel Center. Čia sudarytame viešųjų erdvių meno kūrinių sąrašė R. Bart-kaus kūrinys buvo pripažintas pačiu populiariausiu.

Pats skulptūros „Gardens“ au-torius „Draugui“ yra pasakojęs, kad instaliacijos idėja kilo iš lietuvių liaudies tautodailės – šiaudinių „so-dų“. „Šis Lietuvos 100-mečiui skirtas mano darbas – tarsi tradicinio lietu-vių meno perkėlimas į modernųjį amžių“, – sakė R. Bartkus. Talpi me-no simbolika: sunkiai savo valstybin-gumą iškovojoji Lietuva per 100 metų pasikeitė, tačiau išlaikė savyje tai, kas per amžius buvo, yra ir bus svar-biausia.

Pasirinkęs tradicinę liaudišką kūrinio formą menininkas ją trans-formavo ir perteikė šiuolaikiškai, sukurdamas šviečiančią 6 metrų aukščio palyginti lengvai surenkamą bei išardomą aliuminio ir LED lem-pučių konstrukciją.

Tiesa, šviesos instaliacijos su-montavimui reikia ne tiek jau mažai laiko. Harold Washington bibliotekoje ji buvo statoma visą dieną.

M. Bekešius pasidžiaugė, kad Lietuvos Nepriklausomybės 100-me-čiui paminėti skirtos skulptūros ke-lionę po Ameriką paremia dosnūs tautiečiai bei jų organizacijos. Kon-sulo teigimu, vien kūrinio ekspona-vimas Čikagoje kainavo per 5 000 do-lerių. Į šią kainą įėjo ir specialaus au-tomobilio nuoma, ir kitos būtinos išlaidos. Konsulatas už paramą dė-koja Arka Express Inc., Čikagos mies-to lietuvių klubui (Lithuanian City of Chicago Club), Lietuvių Fondui, JAV LB Kultūros tarybai, Lietuvos am-basada Washington, MO Moder-naus meno muziejui ir kūrinio au-toriui R. Bartkui.



R. Bartkaus meninės šviesos instaliacijos „Gardens“ pristatymas tapo puikia proga dar kartą paminėti Lietuvą.

CHIRURGAI

PETRAS V. KISIELIUS, MD, FACS
INKSTŲ, PŪSLĖS, PROSTATOS
GYDYMAS BEI CHIRURGIJA
Center for Health
1200 S. York, Elmhurst, IL 60126
Tel. 331-221-9004

GEDAS M. GRINIS, MD
Inkstų, pūslės ir prostatos gydymas bei chirurgija
HOLY FAMILY MEMORIAL UROLOGY
1818 Memorial Dr., Manitowoc, WI 54220
920-320-6344

VIDAUS LIGOS

SURENDER LAL, MD
Specialybė - vidaus ligos
7722 S. Kedzie Ave.
Chicago, IL 60652
Tel. 773-434-2123
Valandos susitarus

AUSŲ, NOSIES, GERKLĖS LIGOS

Darius Bliznikas MD SC
Ear, Nose and Throat • Allergy



7110 West 127th st. Ste 210 708-586-2212
Palos Heights IL 60463 www.palosent.com

STUBURO IR SKAUSMO LIGOS

JONAS V. PRUNSKIS, MD
TERRI DALLAS-PRUNSKIS, MD
ir partneriai Illinois Pain Institute
Nugaros, sprando, galvos, sąnarių,
sužeidimų darbovietėje bei kitų vietų
skausmo diagnozės ir gydymo specialistai.
Elmhurst: 630-748-3300
Elgin: 847-289-8822
McHenry: 815-363-9595
Barrington: 847-852-2000
www.illinoispain.com

AKIŲ LIGOS

ARAS ŽLIOBA, MD
AKIŲ LIGOS – CHIRURGIJA
219 N. Hammes Avenue
Joliet, IL 60435
Tel. 815-741-3220

LINAS SIDRYS, MD
AKIŲ LIGOS–CHIRURGIJA–AKINIAI
2701 W 69 th St., Chicago, IL
5706 W 111th St., Chicago Ridge, IL
Tel. 708-636-6622

DR. ELIGIJUS LELIS
Akių ligos ir chirurgija
1192 Walter St, Lemont, IL 60439
963 N. 129th Infantry Dr. #110
Joliet, IL 60435
Tel. 815-723-1854

DANTŲ GYDYTOJAI

DR. SIMONA ŽILIŪTĖ
Dantų gydytoja
nuo š. m. rugpjūčio 1 d. perėmė
dr. Petreikytės kabinetą. Laukiami ir
seni, ir nauji pacientai.
9055 S. Roberts Road,
Hickory Hills, IL
Tel. 708-598-4055
Valandos susitarus

DR. RAMUNĖ MACIJASKAS
Dantų gydytoja
9356 S. Roberts Road
Hickory Hills, IL
Tel. 708-598-2131
Valandos susitarus

DR. DALIA E. CEPELĖ, DDS
Dantų gydytoja
10745 Winterset Dr.
Orland Park, IL 60467
708-873-9074
Valandos susitarus

DR. LINA POŠKUS
Dantų gydytoja
11739 Southwest Hwy,
Palos Hts, IL 60463
9201 Broadway Ave., Brookfield
Tel. 708-387-2020

DR. DAIVA BIDVA
Dantų gydytoja
950 York rd. #110
Hinsdale, IL 60521
Tel. 708-485-2828

EUGENE C. DECKER, DDS, P.C.
DANTŲ GYDYTOJAS
Lietuviams sutvarkys dantis už prieinamą kainą
Susitarimui kalbėti angliškai arba lietuviškai
4647 W 103 St, Oak Lawn, IL
Tel. 708-422-8260

DR. JOVITA KERELIS
DANTŲ GYDYTOJA
9525 S. 79 th Ave., Hickory Hills, IL
Tel. 708-598-8101

DR. GAILĖ V. ČERNIAUSKAS
DANTŲ GYDYTOJA
Amerikos „TOP DENTIST“ 2009 M.
318 W. Touhy Avenue
Park Ridge, IL 60068
Tel. 847-692-2303
www.parkridgesmiles.com

PILNA DANTŲ PRIEŽIŪRA:

- implantai
- tiltai, karūnos, protezai
- vaikų dantų gydymas
- šaknies kanalų valymas
- chirurgija
- parodontozės specialistas kabinete
- kosmetinės procedūros — „veneers“, balinimas • TMJ/TMD gydymas

DR. DALIA JODWALIS
Dantų gydytoja
15543 W. 127th St.
Suite 101, Lemont, IL
Tel. 630-243-1010
Valandos susitarus



KEPYKLA IR DELIKATESAI
6216 W. Archer Ave., Chicago, IL 60638
Tel. 773-581-8500

- Lietuviška duona ir raguoliai
- Vestuviniai ir įvairūs tortai
- Siunčiame mūsų produktus UPS
- Atidaryta 7 dienas per savaitę
- Aplankykite mūsų svetainę – www.racinebakery.com

autotradeusa
sales • export • rebuilding
www.autotradeusa.com



**PADEDAME SURASTI, NUPIRKTI IR ATVEŽTI
AUTOMOBILIUS IŠ BET KURIO JAV AUKCIONO.
PERSIUNČIAME AUTOMOBILIUS IR DETALES.
ATLIEKAME AUTOMOBILIŲ REMONTĄ!**
Tel. 708-430-4710, 630-774-1192

Specialios turistinės kelionės į Baltijos kraštus
Dėl informacijos skambinkite Ritai Penčylienei

Siūlome pigiausias skrydžius visomis oro linijomis
iš Čikagos ir kitų Amerikos miestų į

LIETUVĄ
VYTIS TOURS



www.vytistours.com

info@vytistours.com

1-800-778-9847

4024 235th St., Douglaston, NY 11363

Teiraukitės mūsų 2019 m. brošiūros. Ją galite patys išsispausdinti adresu:

www.vytistours.com

Specialios turistinės kelionės į Baltijos kraštus 2019 m.
Dėl informacijos skambinkite Ritai Penčylienei

Kainas sužinoti ir užsisakyti vietas galite

www.vytistours.com

Siūlome informaciją apie specialias nuolaidas

Atsiųskite savo el. pašto adresą

ATSTOVYBĖ ČIKAGOJE

Bronė Barakauskienė
Tel fax: 708-403-5717
mamabar3@aol.com

Rita Penčyliene
Tel fax: 708-923-0280
pencylar@comcast.net



doleris.com

tickets@doleris.com

1-800-514-9989

PIGIAUSI AVIA-BILIETAI Į LIETUVĄ IR EUROPA

SKELBIMAI 773-585-9500
www.draugas.org

15-os advokatų komanda | Ilgametė patirtis | Lietuviškai kalbantys profesionalai



Nekilnojamas turtas

—

Įmonių ir komercinė teisė

—

Paveldėjimo teisė JAV ir Lietuvoje

—

Atstovavimas teismuose

—

BOODELL & DOMANSKIS, LLC

Adomas Siudika
Teisininkas
(312) 938-4909
asiudika@boodlaw.com

Audra P. Karalius
Advokatė
(312) 219-8540
akaralius@boodlaw.com

A. Rimas Domanskis
Advokatas
(312) 540-1075
domanskis@boodlaw.com

Dainius R. Dumbrys
Advokatas
(312) 938-4905
ddumbrys@boodlaw.com

One North Franklin,
Suite 1200
Chicago, IL 60606
Fax: (312) 540 1162
www.boodlaw.com

REAL ESTATE

FIRST RATE
REAL ESTATE

4545 W. 67th Street
Chicago, Illinois 60629
Bus: 773-767-2400
Cell: 312-805-4851
Fax: 773-767-9886
E-mail: ausra.padalino@gmail.com



Ausra Kriščiūnaitė Padalino

Broker/savininkė

Kalbame lietuviškai, ispaniškai, angliškai

 Patirtis – daugiau nei 35-eri metai

IŠNUOMOJA

St. Pete Beach, FL išnuomojamas vienas miegamasis su atskira prausykla. Yra baseinas, sporto kambarys, apsaugos sistema. Iki jūros 2 kvartalai. Nuoma mėnesiui – 799 dol. (įskaičiuota elektra ir internetinis ryšys).

Teirautis tel. 727-367- 3176.

ADVOKATAI

Advokatas
GINTARAS P. ČEPĖNAS

6436 S. Pulaski Rd.,
Chicago, IL 60629
Tel. 773-582-4500

Valandos pagal susitarimą

PASLAUGOS

PARDAVIMAS IR TAISYMAS
MIGLINAS TV
GE/RCA ATSTOVYBĖ

2346 W. 69th Street
Tel. 773-776-1486

PERKA

BRANGIAI PERKU
GINTARO DIRBINIUS
IR GINTARO GRYNUOLIUS.

tel. 708-603-5494

SKAITYKITE
„DRAUGĄ“ GREIČIAU!
www.draugas.org

ATLANTIC
ExpressCorp.

SIUNTINIAI Į VISĄ
EUROPOS SĄJUNGĄ

Ukraina, Baltarusija,
Moldova, Rusija

Greičiausi
pristatymo terminai

Kiekviena dėžė nemokamai
apdrausta \$100

Siuntinių paėmimas iš namų

Asmeninės siuntos
708-907-3000

Sekite savo siuntas:
AtlanticExpressCorp.com/tracking

Centrinio ofiso adresas
8801 S. 78TH AVE, BRIDGEVIEW, IL 60455

SAUGUMO IR GREIČIO
GARANTUOJA



Siuntinių Priėmimo Vietos

Atlantic Express Centrinis Ofisas
8801 S. 78th Ave. Bridgeview, IL 60455
Tel: 708-907-3000

Rūta
6551 South Cass Ave Westmont, IL 60559
Tel: 630-964-7882

Eurus Deli
22 W. 535 Butterfield Rd., Glen Ellyn, IL 60137
Tel: 630-469-4290

Biomed
360 Townline Rd. Mundelein, IL 60060
Tel: 847-566-6676

Royal Petal
188 E. Wend St. Lemont, IL 60439
Tel: 630-257-0339

Excel Insurance
5150 W. Belmont Ave #4, Chicago, IL 60641
Tel: 773-777-4700

Romanian American Network
6201 W. Howard St. 83 Niles, IL 60714
Tel: 847-897-6710

Granitex
704 N. Larch Ave. Elmhurst, IL 60126
Tel: 630-888-1838

Harvest Fresh
(Vit. Booth) 100 E. Rand Rd. Arlington Hgts, IL 60004
Tel: 224-625-0331

Real Exteriors
3740 N. 25th Ave. Suite D Schiller Park, IL 60176
Tel: 847-671-1155

Lithuanian Plaza
9921 S. Roberts Rd., Palos Hills, IL 60465
Tel: 708-599-9866

Galos Caves
6501 W. Irving Park Rd. Chicago, IL 60634
Tel: 773-283-7701

Kunigaikščių Užėja
6312 S. Harlem Ave, Summit, IL 60501
Tel: 708-594-5622

Biomed 2
4548 N. Harlem Ave. Harwood Heights, IL 60706
Tel: 773-656-2430

Kalyra
336 S. Rahlwing Rd. Palatine, IL 60074
Tel: 847-776-7766

Continental USA
2207 W Chicago Ave, Chicago, IL 60622
Tel: 773-489-9770

Ina Stankeviciene
Adresas: 2711 W. 71st Street Chicago, IL 60629
Tel: 773-476-5999

Surašymas Nr. 90

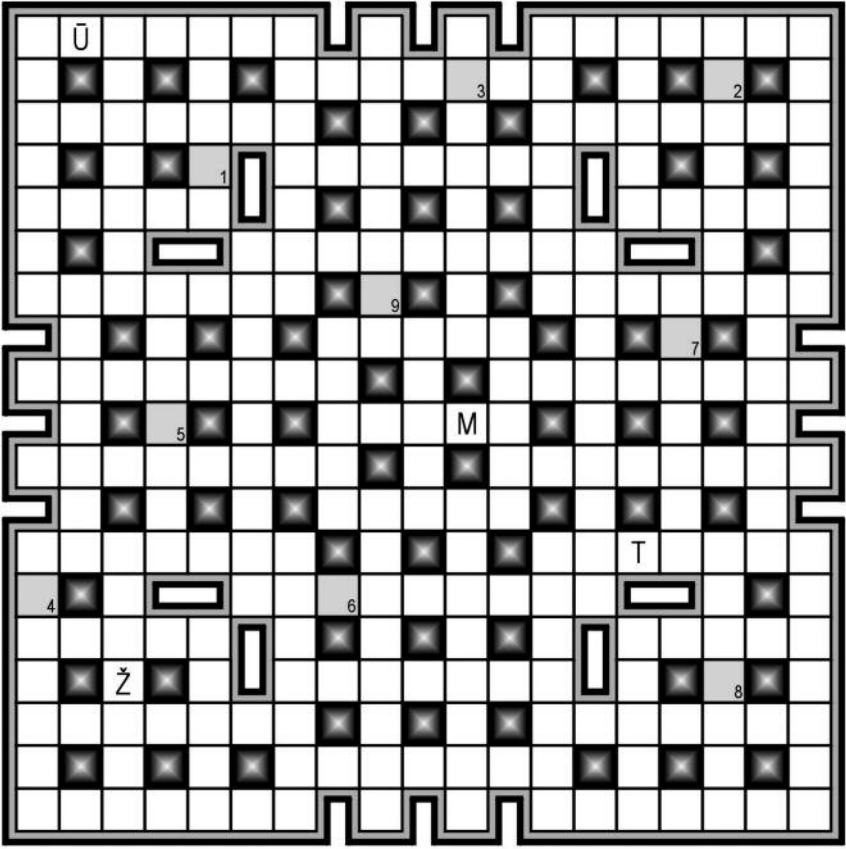
Surašykite į brėžinį duotus žodžius.

Pažymėtuose langeliuose perskaitysite užduoties atsakymą.

Jūsų sprendimų atsakymų lauksime paštu:

„Draugas“, 4545 W. 63rd St., Chicago, IL 60629–5589

arba el. paštu – skelbimai@draugas.org ir faksu: 773-585-8284.



1 2 3 4 5 6 7 8 9

5 raidės:
AUTAI – ĖJIKĖ – ISETĖ – IŠSYK – KORTA – LAIMĖ – OSLAS – OSTAS – PAGAL – PROGA – PUDRA – SCENA – SPĖKA – TRISE.

7 raidės:
AGUONOS – DETALĖS – DROŽLĖS – ĖDALIUS – GIULIJA – GRE-NADA – ĮGIMTIS – ĮSTATAS – LYDYKLA – MANTIJA – NEDARNA – NEGERAI – NIAGARA – NILOTAI – NUOGANA – OKEANAS – OKSIDAI – OKTANAS – RADIJAS – RANDEVU – REPINAS – RIETE-NA – SĄMAIŠA – SARGINĖ – SĄSPARA – SELIAVA – SKURSNA – SOSTINĖ – STADIJA – SŪRDĖTĖ – TENORAS – TĘSINYS.

8 raidės:
ATODŪSIS – CHIMEROS – KOTLETAI – NIEKALAS – NUOSĖDOS – PINCETAS – PLIKŠALA – RIEDMUŠA.

9 raidės:
IKONOTEKA – NOKDAUNAS – NUOSTATAI – SAVIVEIKA.

Paremkite DRAUGAS FOUNDATION apsipirkdami 

I ŽINGSNIS.
SUSIEKITE SAVO
amazon.com PASKYRĄ
SU
DRAUGAS
FOUNDATION
PELNO NESIEKIANČIA
ORGANIZACIJA.

Prisijunkite per
smile.amazon.com
ir paieškoje suveskite
DRAUGAS
FOUNDATION.
Ši veiksmą pakanka
atlikti tik vieną kartą!



II ŽINGSNIS.
PAKEISKITE VISAS
ŽYMELES
(bookmarks)
IŠ amazon.com Į
smile.amazon.com

KASKART
apsipirkdami Amazon
internetinėje
parduotuvėje įsitikinkite,
kad jungiantės per
smile.amazon.com,
o ne
www.amazon.com
Jums jungiantis ir
apsiperkant per
www.amazon.com, Jūsų
parama DRAUGO
NEPASIEKS.

Jeigu jau apsipirkote AMAZON
internetinėje parduotuvėje
jungdamiesi per
smile.amazon.com,
ir kaip paramos gavėją nurodėte
DRAUGAS
FOUNDATION,
perkant kitus kartus, Jūsų
parama jau automatiškai
pasieks mus.



JAV pašto ženkluose – mokinių įsivaizduojama Lietuva

LAIMA APANAČIČIENĖ

Kai kas tikriausiai dar pamena pašto ženklų konkursą, skirtą S. Dariaus ir S. Girėno skrydžio per Atlantą 80-mečiui paminėti. Konkurso nugalėtojų darbai buvo išleisti JAV veikiančiais pašto ženklais. Konkursas sukėlė didelį susidomėjimą, o dalyviams buvo įdomu, kad buvo išleisti jų vardiniai pašto ženklai, galiojantys JAV.

Baigiantis Lietuvos valstybės atkūrimo 100-mečio metams Čiurlionio galerija ir filatelistų draugija „Lietuva“ dar spalio mėnesį paskelbė piešinių konkursą vaikams „Mano Lietuva“. Konkurse dalyvauti buvo kviečiami lituanistinių mokyklų mokiniai ir išeivijoje gyvenantys jaunieji lietuviukai nuo 5 iki 17 metų amžiaus. Dalyviai buvo suskirstyti į 4 amžiaus grupes: 5–6 m., 7–9 m., 10–12 m. ir 13–17 m. Skelbime taip pat buvo sakoma, kad visų grupių nugalėtojų darbai bus išleisti JAV galiojančiais pašto ženklais.

Konkurso rengėjai piešinių laukė iki lapkričio 10 d. Konkursui atsiųsti 127 darbai iš „Baltijos“ (Dallas, TX), Bostono (Danvers, MA), Čikagos (Chicago, IL), Colorado (Westminster, CO), Lietuvių mokyklos Vašingtone (Vienna, VA), Maironio (Lemont, IL) „Saulės“ (Atlanta, GA), „Saulėto kranto“ (Boynton Beach, FL), Šv. Kazimiero (Los Angeles, CA), Vaivos Vėbrautės (Cheshire, CT), „Žiburio“ (Detroit, MI) lituanistinių mokyklų. Asmeniškai darbus taip pat atsiuntė Vilija Jurgutis, Saulius Tunkūnas ir Omantas Bubėnas.

Vertinimo komisija – Čiurlionio galerijos direktorė Viktorija Černičenko, Laima Apanavičienė ir parodos kuratorius Audrius Plioplys – visus atsiųstus darbus suskirstė į 4 grupes ir išrinko nugalėtojus. Pašto ženklų konkurso „Mano Lietuva“ nugalėtojais (pagal amžiaus grupes) tapo:

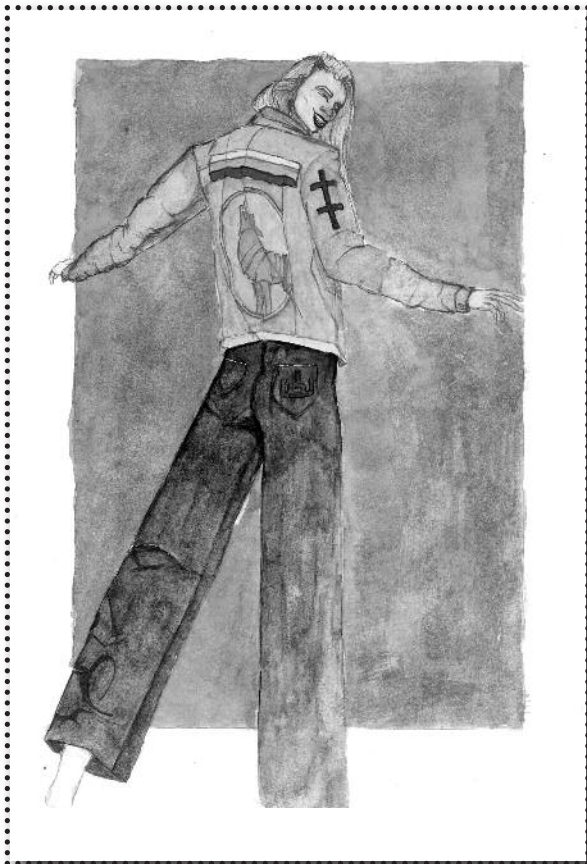
- A grupė (5–6 metų)**
Lily Bryant, „Baltijos“ lituanistinė mokykla (**A 1 vieta**)
Elia Teel, Lietuvių mokykla Vašingtone (**A 2 vieta**)
Aideen Maloney, „Žiburio“ lituanistinė mokykla (**A 3 vieta**)

- B grupė (7–9 metų)**
Luknė Balčikonis, „Žiburio“ lituanistinė mokykla (**B 1 vieta**)
Ula Louise Olson, Lietuvių mokykla Vašingtone (**B 2 vieta**)
Mantas Janušaitis, Vaivos Vėbrautės lituanistinė mokykla (**B 3 vieta**)

- C grupė (10–12 metų)**
Vanessa Orintaitė, Čikagos lituanistinė mokykla (**C 1 vieta**)
Roberta Beresnevičius, Maironio lituanistinė mokykla, Lemont, IL (**C 2 vieta**)
Jūlytė Udrytė, „Baltijos“ lituanistinė mokykla (**C 3 vieta**)

- D grupė (13–17 metų)**
Kristupas Vorobjovas, Lietuvių mokykla Vašingtone (**D 1 vieta**)
Brigita Gedgaudaitė, Šv. Kazimiero lituanistinė mokykla, Los Angeles, CA (**D 2 vieta**)
Kristina Lina Hayden, Šv. Kazimiero lituanistinė mokykla, Los Angeles, CA (**D 3 vieta**)

Pagal nugalėtojų piešinius išleisti JAV galiojantys pašto ženklai. Deja, susidūre su nenumatyta problema. Žinojome, kad piešiniuose negalimi politiniai motyvai, tačiau vis tik 2 nugalėtojų pašto ženklų negalėjome išleisti. Pasirodo, kad nepausdinami ženklai su bažnyčių vaizdu (D grupės nugalėtojas Kristupas Vorobjovas nupiešė Vilniaus katedrą). Pašto ženklų leidėjai atmetė ir vertinimo komisijai patikusį labai originalų Brigitos Gedgaudaitės (D grupės II vietos laimėtojos) piešinį su lietuvių pašto ženklais. Vertinimo komisijos nariai ir parodos rengėjai apgailestauja dėl susidariusios pa-



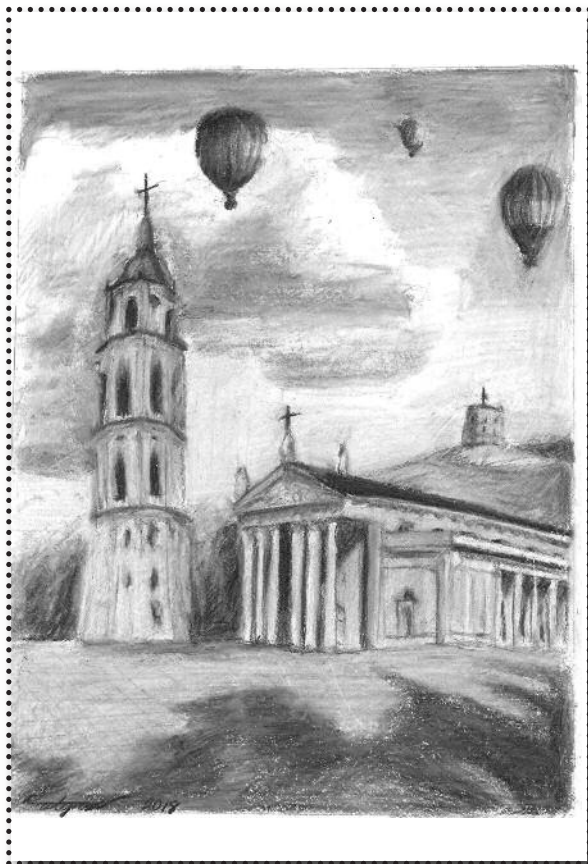
Brigita Gedgaudaitė

dėties, tačiau patikina, kad numatyti apdovanojimai abiem mokslėjams bus įteikti.

Visi nugalėtojai gaus po savo sukurtą pašto ženklo bloką, pinigines premijas (I vieta – 100 dol.; II vieta – 50 dol. III vieta – 25 dol.). Pirmos vietos nugalėtojai gaus filatelistų draugijos „Lietuva“ paruoštą tarpukario Lietuvoje išleistų pašto ženklų rinkinį, kurį jiems dovanos šios draugijos vicepirmininkas Jonas Variakojis.

Čiurlionio galerija nuoširdžiai dėkoja rėmėjams: filatelistų draugijai „Lietuva“, dr. Audriui Pliopliui ir Lietuvių Fondui.

Nuoširdžiai dėkojame visiems konkurso dalyviams ir mokytojams, paskatintiems mokinius da-



Kristupas Vorobjovas

lyvauti šiame konkurse. Tikime, kad laimėtojams bus smagu siųsti naujametinius sveikinimus ant voko užklįjavus savo sukurtą asmeninį pašto ženklą.

Parodos atidarymas ir nugalėtojų apdovanojimai Čiurlionio galerijoje (5620 S. Claremont Ave., Chicago, IL 60636) vyks **2018 m. gruodžio 1 d., šeštadienį, 2 val. p. p.** Nugalėtojams, negalėjusiems atvykti į parodos atidarymą, laimėjimai bus nusiųsti į mokyklas. Parodą bus galima aplankyti iki gruodžio 15 d. kasdien, išskyrus antradienius ir trečiadienius, nuo 12 val. p. p. iki 6 val. v.

❄️ ❄️ ❄️ ❄️ ❄️ ❄️ ❄️ ❄️ ❄️ ❄️ ❄️ ❄️ ❄️ ❄️ ❄️ ❄️ ❄️

KVIEČIAME VISUS Į KŪČIŲ VAKARONĘ!

Madison Vilnius Sister Cities (MVSC) ir „Žaibo“ šokėjai kviečia Jus į Kūčių/Eglutės šventę.

Gruodžio 16 d., sekmadienį, 2 val. p. p.

St. Dennis Parish Center, 413 Dempsey Rd., Madison
(II aukštas, įėjimas iš automobilių pastatymo aikštelės)

- ❄️ Vakaronėje pasirodys Kalėdų senelis, tad prašome tėvų paruošti dovanėlę su vaiko vardu ir atvykus ją slaptai įdėti į raudoną dovanų maišą.
- ❄️ Kalėdų seneliui bus malonu, jei jūsų vaikučiai jam skirs pasirodymą (anglų ar lietuvių kalba): padeklamuos eilėraštį, padainuos dainelę ar atliks muzikinį kūrinių.
- ❄️ Vakaronėje bendrausime, skaniai valgysime (prašome atsinešti Kūčių patiekalą).
- ❄️ Atvykite patys ir pasikvieskite draugus.
- ❄️ Popietė vyks anglų ir lietuvių kalba, kad visi jaustųsi kaip namie.
- ❄️ Renginys nemokamas, bet būsime dėkingi už aukas padengti patalpų nuomos išlaidoms.

Rengėjai
P.S. Dalyvių dėmesiui! Jei abejojate dėl oro sąlygų ir kelių būklės, sekite MVSC „Facebook“, tikrinkite savo el. paštą arba skambinkite tel. 608-393-1632 arba text SMS 608-335-4334.

❄️ ❄️ ❄️ ❄️ ❄️ ❄️ ❄️ ❄️ ❄️ ❄️ ❄️ ❄️ ❄️ ❄️ ❄️ ❄️ ❄️



DRAUGO FONDAS
4545 W. 63rd St., Chicago, IL 60629
tel: 773-585-9500
www.draugofondas.org

„Draugas“ – patikima lietuvių valiuta

Diena po dienos, savaitė po savaitės, mėnuo po mėnesio... Taip bėga mūsų gyvenimas. Baigiasi jubiliejiniai Draugo fondo metai. Organizacijai dvidešimt penkeri nėra ilgas laikas, tačiau svarbu, kad per šiuos metus buvo prisimintas Draugo fondas, jo veikla, o ir fondo kasa gerokai papildėjo. Rudens vėjus buvo sėkmingas (iš viso 4,100 dol.) ir už tai ypač nuoširdi padėka visiems šimtininkams ir kitiems aukotojams, kurie išreiškė savo solidarumą su lietuviška spauda ir dar kartą patvirtino, kad „Draugas“ jiems yra pats svarbiausias, nors Lietuvoje ir pasaulyje yra daug kitų nuostabių leidinių. Patvirtino, kad „Draugas“ jiems yra vienas toks, išskirtinis, mūsų gimtasis. Apmąstant sukaktį buvo proga žvilgtelti į narių skaičių. Per tą laiką netekome bene šešių tūkstančių narių, išėjusių amžinybėn. Tai matyti, kai rėmėjai-talkininkai siunčia kvietimus į narių suvažiavimą. Nors išeivija šiandien lietuvių skaičiuoja dar šimtus tūkstančių, bet naujų draugų mūsų laikraštis beveik nesulaukia. Toliau remiamės senais, laiko patikrintais draugais. Tegyvuoja ir teklesti mūsų „Draugo“ draugai.

Prasidėjo tradicinės didžiosios šventės. Laukiame Viešpaties gimtadienio. Jau prasidėjo didysis dovanų pirkimo šurmulyš. Ką padėsime Draugo fondui po kalėdine eglute? Ogi jubiliejinę šimtinę, kurie dar neaukojo, o tie, kurie jau aukojo, atsiveskite į šeimą nors po vieną kitą naują aukotoją! Apsižvalgykite savo aplinkoje ir įtikinkite draugą ar kaimyną, kad lietuviškas laikraštis „Draugas“, kuris lietuviškoje rekordų knygoje yra įrašytas kaip pats seniausias ne tik Lietuvoje, bet ir pasaulyje lietuviškai einantis laikraštis, tikrai vertas ir jų dėmesio, ir paramos. Tiems, kurie pripažįsta tik virtualią žiniasklaidą, sakykite – ką ten internetiniai leidiniai – pasikeičia technologijos, ir jie pradingsta kaip „rūkas, neblaškomas vėjo“. O „Drauge“ skelbiama informacija išliks ilgą – juk popierius laiko ugnyje nedega. Tai tarsi patikima lietuvių valiuta.

Marija Remienė
DF tarybos pirmininkė

DF RUDENS VAJAUS AUKOS

- Su 2,000 dolerių:**
Donatas Januta, Oakland, CA, **garbės narys**, iš viso 33,600 dol.

Su 200 dolerių:
Dalia ir Casimir Woss, iš Missouri City, TX, **garbės nariai**, iš viso 1,300 dol.
Birutė Kliorė, Pasadena, CA, iš viso 770 dol.

Su 100 dolerių:
Stasys ir Dalia Strasai, Ann Arbor, MI, **garbės nariai**, iš viso 4,100 dol.
Antanas ir Dalilė Polikajčiai, Westlake Village, CA, **garbės nariai**, iš viso 3,330 dol.
Juozas ir Birutė Gailos, Ellicott City, MD, **garbės nariai**, iš viso 1,900 dol.
Aušra Babickienė, Richmond Hts. OH, **garbės narė**, iš viso 1,100 dol.
Daina Kojelytė, Villa Park, IL, iš viso 850 dol.
Janina Čekanauskienė, Westlake Village, CA, iš viso 750 dol.
Česlovas ir Renata Žilioniai, Palos Heights, IL, iš viso 600 dol.
- Janina Mikulionienė, Saint Johns, MI, iš viso 300 dol.
Aušrelė Sakalaitė, Lemont, IL, iš viso 300 dol.
Renaldas Smidtas, Jasper, FL, iš viso 200 dol.
Anna Adomaitienė, Gilf Shores, AL, iš viso 100 dol.

Su 50-25-20 dolerių:
Ričardas Klementavičius, Gulf Breeze, FL, iš viso 920 dol.
Birutė Šonta, Chicago, IL, iš viso 300 dol.
Virginia Nicajus, Concord, CA, iš viso 245 dol.
Vida Bučmienė, Cleveland, OH, iš viso 180 dol.
Maria Vygantienė, Great Neck, NY, iš viso 175 dol.
Jadvyga T. Biskis, Placitas, NM, iš viso 50 dol.

Visiems aukotojams
Draugo fondas nuoširdžiai dėkoja.

Žydėjo vasaros žiedai
Kai tu, tėveli, išėjai...
Rudenėlį vieniša
Tavęs ieškot išėjo ir mama

Praėjo 10 metų, kai amžinam poilsiui išėjo mano tėveliai

A † A
KAZYS ir AGOTA DOMARKAI
Prisiminkime juos savo maldose.

Duktė Rūta Domarkaitė Grigienė

A † A
ANTANUI GIRNIUI

mirus, reiškiamo gilią užuojautą jo žmonai VALERIJAI, sūnui – Šiaurės Amerikos ateitininkų tarybos pirmininkui dr. TOMUI P. GIRNIUI su šeima, dukroms ONAI-JORŪNEI ir MARIJAI bei visiems giminėms ir artimiesiems.

Šiaurės Amerikos ateitininkai

draugas.org/mirties

PETKUS & SON
FUNERAL DIRECTORS
SUMMIT, 7300 W. ARCHER AVE.
CICERO, 5940 W. 35 ST.
LEMONT, 12401 S. ARCHER AVE. (& DERBY RD.)
NATIONWIDE TOLL FREE (nemokamas)
Tel. 1-800-994-7600
www.petkusfuneralhomes.com

Žymenį „Geriausios laidojimo paslaugos“
Southtown suteikė

Palos-Gaidas
FUNERAL HOME

11028 S. Southwest Hwy. Palos Hills, Illinois
(708) 974-4410 www.palosgaidasfh.com



SUBSCRIBE
Receive BOTH!
ONE YEAR
DRAUGAS NEWS
12 ISSUES
LITHUANIAN HERITAGE
6 ISSUES
\$45 mailed
\$30 internet only

DRAUGAS NEWS
LITHUANIAN WORLD WIDE NEWS IN ENGLISH

My Paper – My Friend
My link to LITHUANIA!
www.draugas.org/news

LITHUANIAN HERITAGE
MAGAZINE IN ENGLISH
A supplement mailed separately



Remkime Draugo fondą

Nuo 1992 metų Draugo fondas padeda išlaikyti mūsų lietuvišką, katalikišką „Draugo“ laikraštį. Prisiminkite Draugo fondą savo testamente.

Keletas stambesnių palikimų užtikrins „Draugo“ laikraščio gyvavimą daugelį metų!

DRAUGO FONDAS • 4545 W. 63rd St., Chicago, IL 60629
tel: 773-585-9500 • www.draugofondas.org

PAS MUS IR APLINK MUS

■ **JAV LB Lemonto apylinkės Socialinių reikalų skyrius** gruodžio 5 d., trečiadienį, 1 val. p. p. kviečia visus į skaityklą Pasaulio lietuvių centre, Lemonte skaityklą, kur matysite LRT istorinės serijos „Laisvės kaina. Savanoriai“ šeštąjį filmą.

■ **Baltimorės lietuvių namai** gruodžio 7 d., penktadienį, kviečia į lietuviškų eglutės papuošimų – šiaudinukų – gamybos pamoką, kuri vyks nuo 7 iki 9 val. v. Pamokos kaina – 10 dol, reikia atsinešti žirklutes ir klijų. Laukiami visi nuo 12 metų amžiaus. Vietų skaičius ribotas. Registruokitės: lithuanian-hall@yahoo.com

■ **Jaunimo centro tradicinis pokylis** vyks gruodžio 9 d. 2:30 val. p. p. Jaunimo centro didžiojoje salėje (5620 S. Claremont Av., Chicago, IL. 60636). 1:30 val. p. p. Jėzuitų koplyčioje bus aukojamos šv. Mišios už gyvus ir mirusius jėzuitus bei centro rėmėjus. Informacija tel. 708-447-4501 (Milda Ša-

tienė), 312-493-8754 (Viktorija Šileika).

■ **Švč. Mergelės Marijos Gimimo bažnyčioje** Marquette Parke gruodžio 15 d., šeštadienį, 3 val. p. p. vyks bendruomeninės susitaikinimo pamaldos ir asmeninės išpažintys. Po jų, 4 val. p. p. – šv. Mišios.

■ **Gruodžio 16 d., sekmadienį, po 10 val.** ryto lietuviškų šv. Mišių Švč. Mergelės Marijos Nekalto Prasidėjimo bažnyčioje Brighton Parke vyks suneštinis Kalėdinis pobūvis. Maloniai visus kviečiame.

■ **Gruodžio 23 d., sekmadienį, po 11 val.** r. šv. Mišių maloniai visus kviečiame prie bendro Švč. Mergelės Marijos Gimimo parapijos Kūčių stalo. Kartu giedosime Kalėdines giesmes. Kaina suaugusiems – 20 dol., vaikams iki 10 metų – nemokamai. Vietas užsisakyti iki gruodžio 17 d. tel. 773-776-4600 (Audra).

PADĖKA

Š. m. spalio 14 d. kasmetinio „Draugo“ pokylio metu vykusioje loterijoje pagrindinį – 1 000 dol. – prizą laimėjo Takoma Park, MD gyvenanti **Danelė Vidutienė**. Savo laimikį ji dovanoja „Draugui“!



Laiške gerb. skaitytoja rašo, kad nors ji ir svajoja apie atostogas Venecijoje bei pati vysto projektą, kuris reikalauja investicijų (propaguoja Gabrielės Petkevičaitės-Bitės kūrybinį palikimą), įvertinusi, kiek daug gerų dalykų yra atsikę jos gyvenime (įskaitant ir naują darbą su didesniu atlyginimu), ji nutarė gražinti laimėtus pinigus „Draugui“ – kad šis toliau gyvuotų ir klestėtų.

„Draugo“ redakcija ir leidėjai didžiai dėkingi Danelei Vidutienei už tokią dosnią dovaną.

California Lithuanian Credit Union

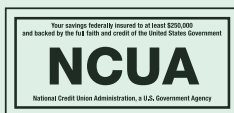
Santa Monica, CA

Savings 1.25%
IRA 1.50%

(310) 828-7095

info@clcu.org www.clcu.org

Credit Cards | Mobile Banking
International & Domestic Wires
Teen Accounts | College Savings



Namams pirkti paskolos

duodamos mažais mėnesiniais įmokėjimais ir prieinamais nušimčiais. Kreipkitės į

Mutual Federal Bank,
2212 West Cermak Road.
Tel. (773) 847-7747

Advokatas

VYTENIS LIETUVNINKAS

4536 W. 63 Street

Chicago, IL 60629

(Skersai gatvę nuo „Draugo“)

Tel. 773-284-0100

info@1honestlawyer.com

www.draugas.org

Šv. Kalėdų ir artėjančių Naujųjų Metų proga sveikiname visus

Beverly Shores Lietuvių klubo narius, jų šeimas, draugus ir „Draugo“ laikraščio skaitytojus bei darbuotojus.

Kviečiame visus

Gruodžio 16 d., sekmadienį, 1 val. p. p. atvykti

į visada paslaptinę Šv. Onos bažnytelę

(433 E. Golfwood Rd., Beverly Shores, IN 46301).



Kaip ir kiekvieno mėnesio trečiąjį sekmadienį, kun. Gediminas Keršys aukos šv. Mišias. Kalėdines giesmes giedos lietuvių bažnytinis choras, vadovaujamas Revitos Durtinavičiūtės. Po šv. Mišių vaišinsimės Kūčių vakarienę primenančiais valgiais. Veiks tautodailininkės **Joanos Imbrasienės** karpinių paroda. Po šv. Mišių menininkė pakvies į karpymo dirbtuvėlę „Kaleėdos“.

Beverly Shores Amerikos Lietuvių klubo valdyba -
rutasida@hotmail.com.

Secure Your **RETIREMENT FUTURE** with a **10% BONUS**

Let me show you how with a **Guaranteed Income Account for Life.**

A Fixed Indexed Annuity can help you with your long term Retirement Goals.



Robert Pastore – Your Personal Broker
will find the best fit for your needs.
Meetings in office or at your home.

217-712-0488

www.safelRASolutions.com

MABENKA RESTAURANT & BANQUETS

Chicago's Finest Polish & Lithuanian Cuisine

Wishing You a Beautiful Christmas Season!

10% OFF Breakfast – with this ad – until 11am

FAMOUS - BEST IN TOWN – PANCAKES

Potato Pancakes, Apple Pancakes, Crepes, Cheese Blintzes, Wheat Cakes, Short Stack, Chocolate Chip



7844 S Cicero Ave., Burbank, IL – 708-423-7679
jgalica@gmail.com – www.mabenka.com

Lietuvos vaikų globos būrelis „Saulutė“ dėkoja už aukas, skirtas padėti vargingai gyvenantiems vaikams ir studentams Lietuvoje. Aukojo: Rosemarie Ignash – 16 dol., Birutė Bulota – 500 dol., Indrės Tijūnėlienės gimtadienio proga Donatas Tijūnėlis – 1,000 dol. neįgaliųjų šeimai, Meilutė Kusak – 100 dol., a. a. Benedikto Mačiukos atminimui, Carla Sikand – 50 dol., Eugenija Rastonienė – 50 dol., tęsiant vaiko paramą William Emerson – 61 dol., Dalia Gilvydienė – 360 dol., Daina Siliūnienė – 360 dol. Labai ačiū. „Saulutė“ („Sunlight Orphan Aid“), 1133 Amber Drive, Lemont, Illinois 60439, tel. 630-243-7275, el. paštas: indretijunelis@sbcglobal.net.

<http://calendar.draugas.org>



Pasidalinkite nuomone

facebook.

www.facebook.com/draugolaikrastis